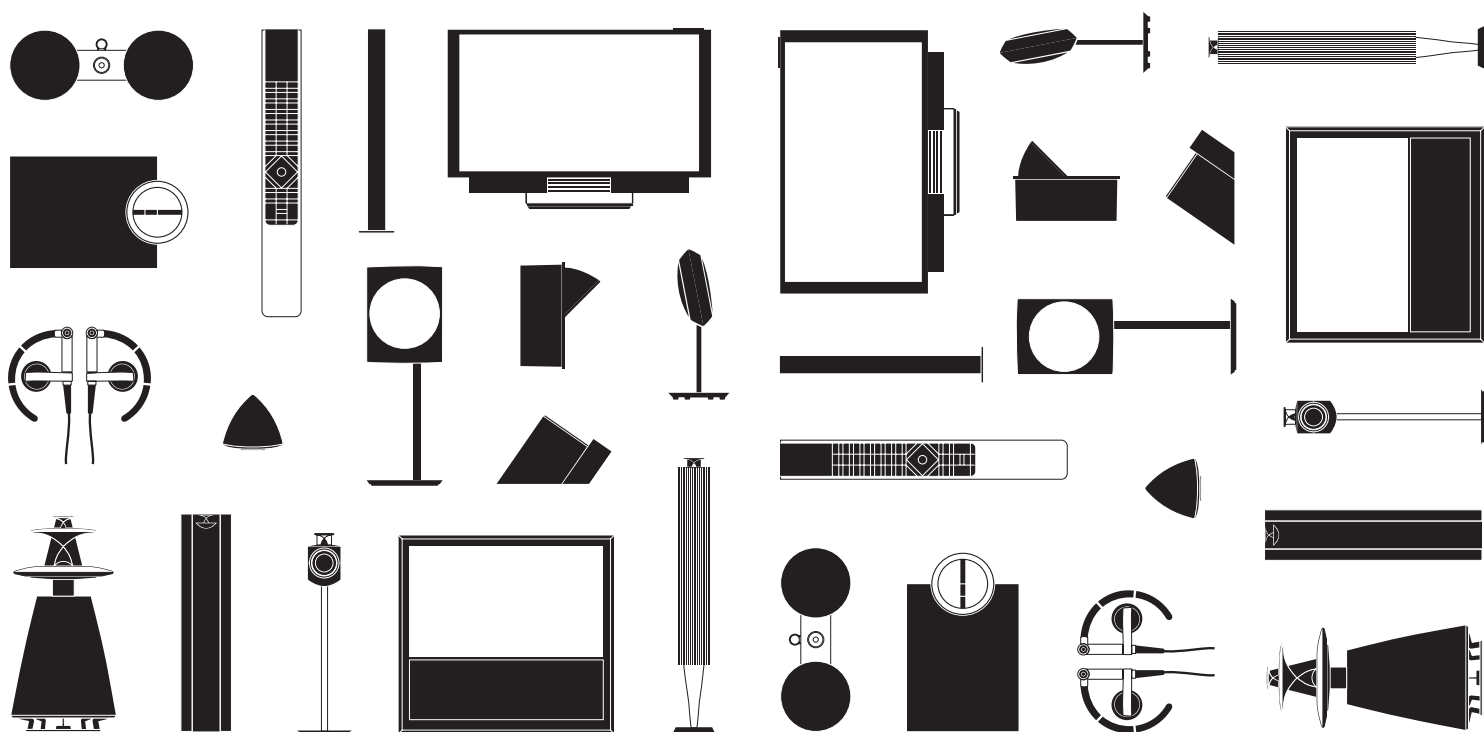


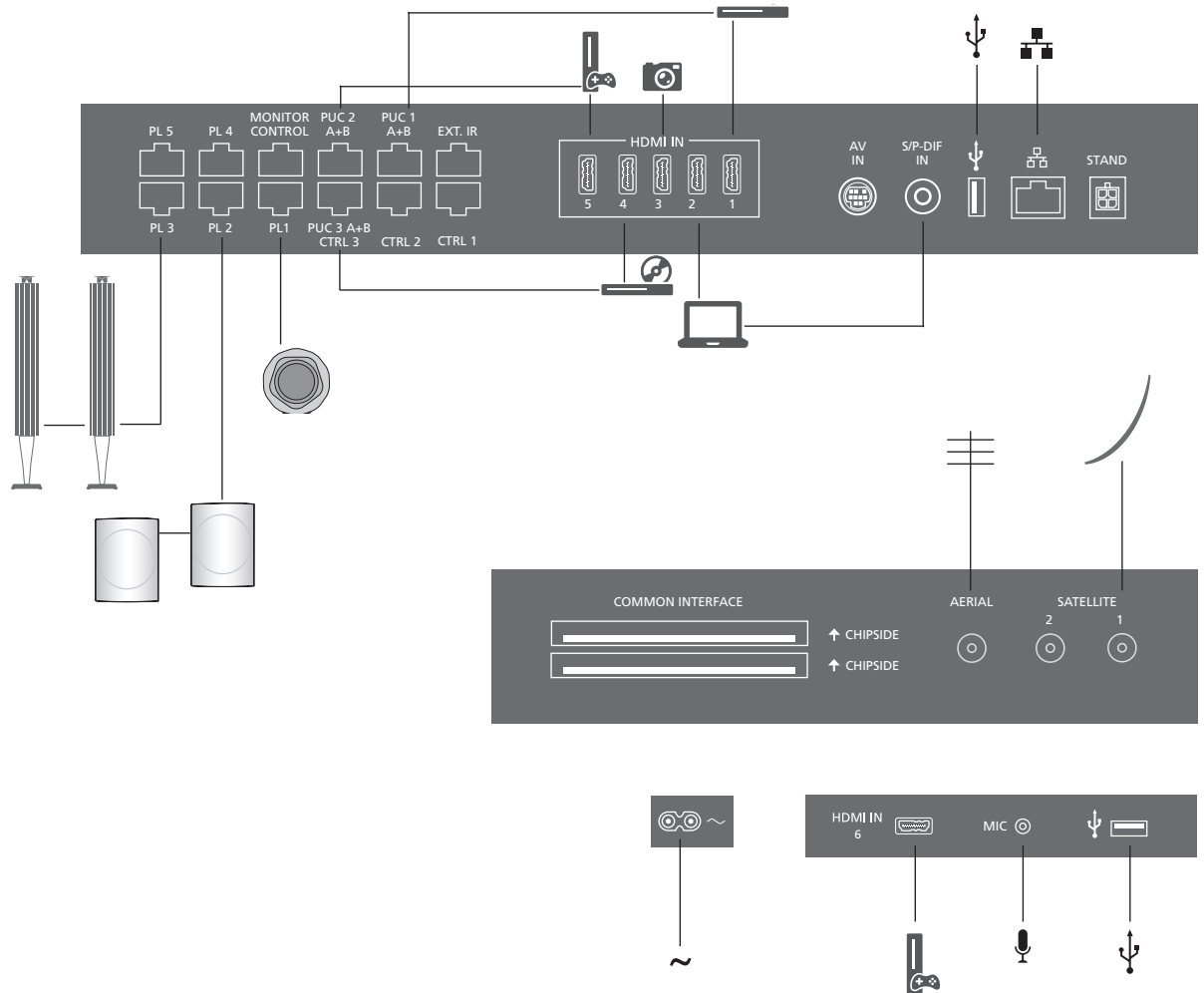
BeoVision Avant

BeoVision Avant-55

BeoVision Avant-75

BeoVision Avant-85

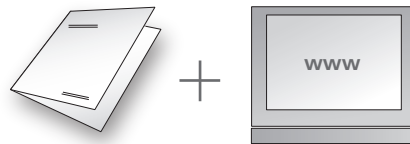




Cautions

- The product can only be switched off completely by disconnecting it from the mains socket. The mains socket must always be accessible.
- No naked flame sources, such as lighted candles should be placed on the apparatus.
- Follow instructions to ensure correct and safe installation and interconnection of equipment in multimedia systems.
- Make sure the cable connection between the product and the router does not exit the building to avoid contact with high voltage.
- The product label is placed behind the cover for the connection panel.

- 4 BeoRemote One
- 6 English
- 8 Dansk (Danish)
- 10 Svenska (Swedish)
- 12 Suomi (Finnish)
- 14 Deutsch (German)
- 16 Nederlands (Dutch)
- 18 Français (French)
- 20 Español (Spanish)
- 22 Italiano (Italian)
- 24 Português (Portuguese)
- 26 Русский (Russian)
- 28 繁體中文 (Traditional Chinese)

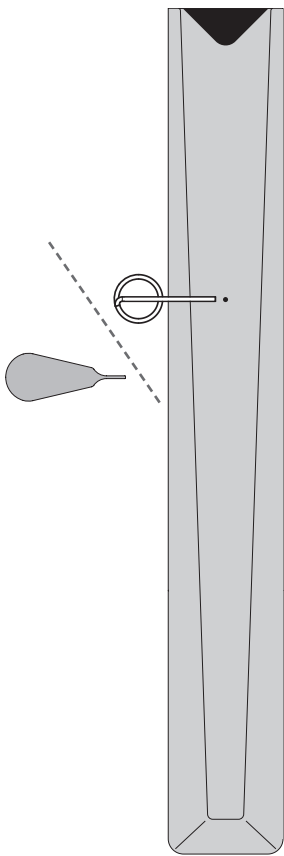


www.bang-olufsen.com/guides

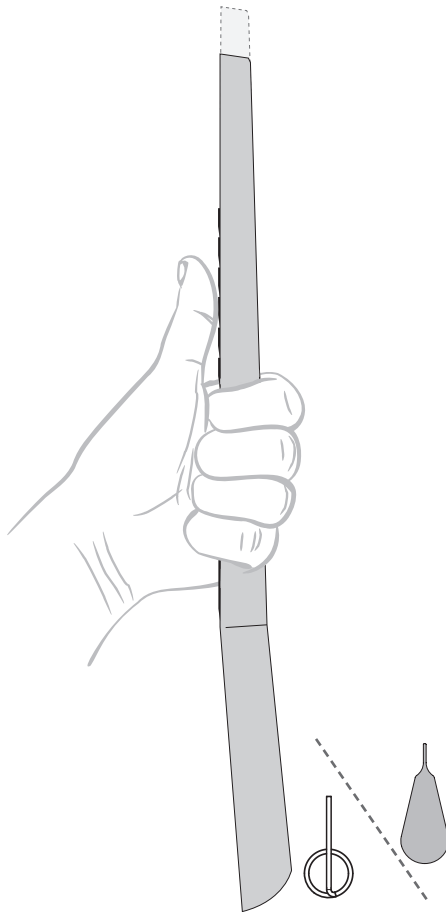
Technical specifications, features and the use thereof are subject to change without notice.

BeoRemote One

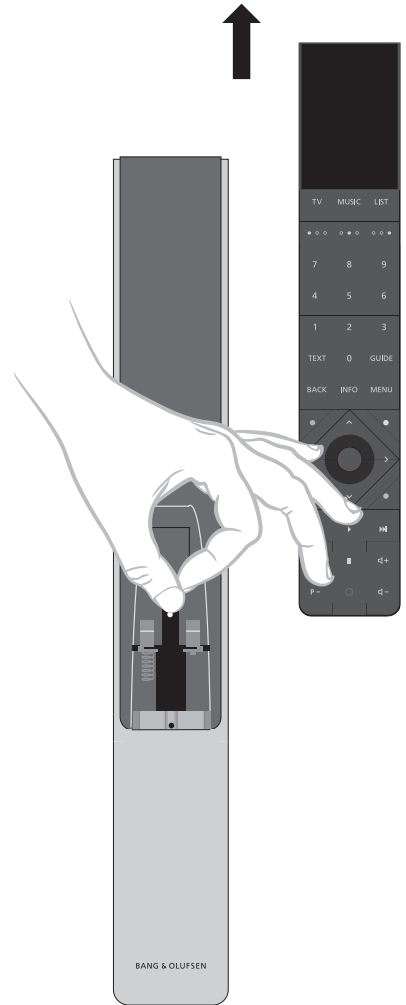
1



2



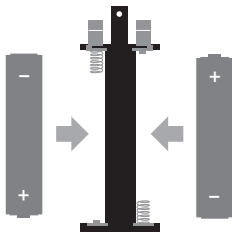
3



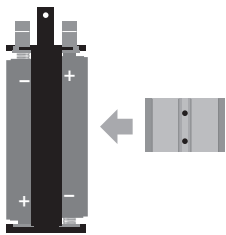
4



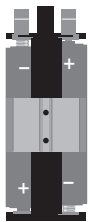
A



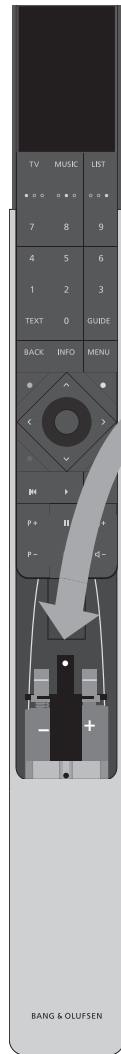
B



C



5

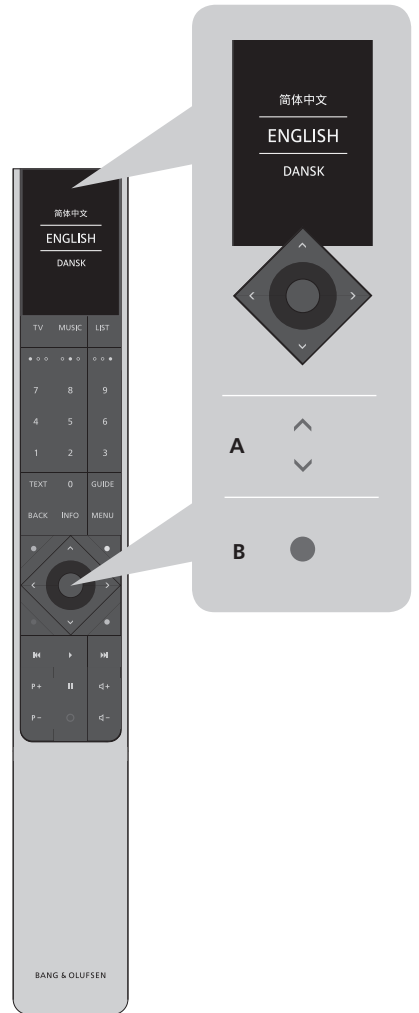


B



A

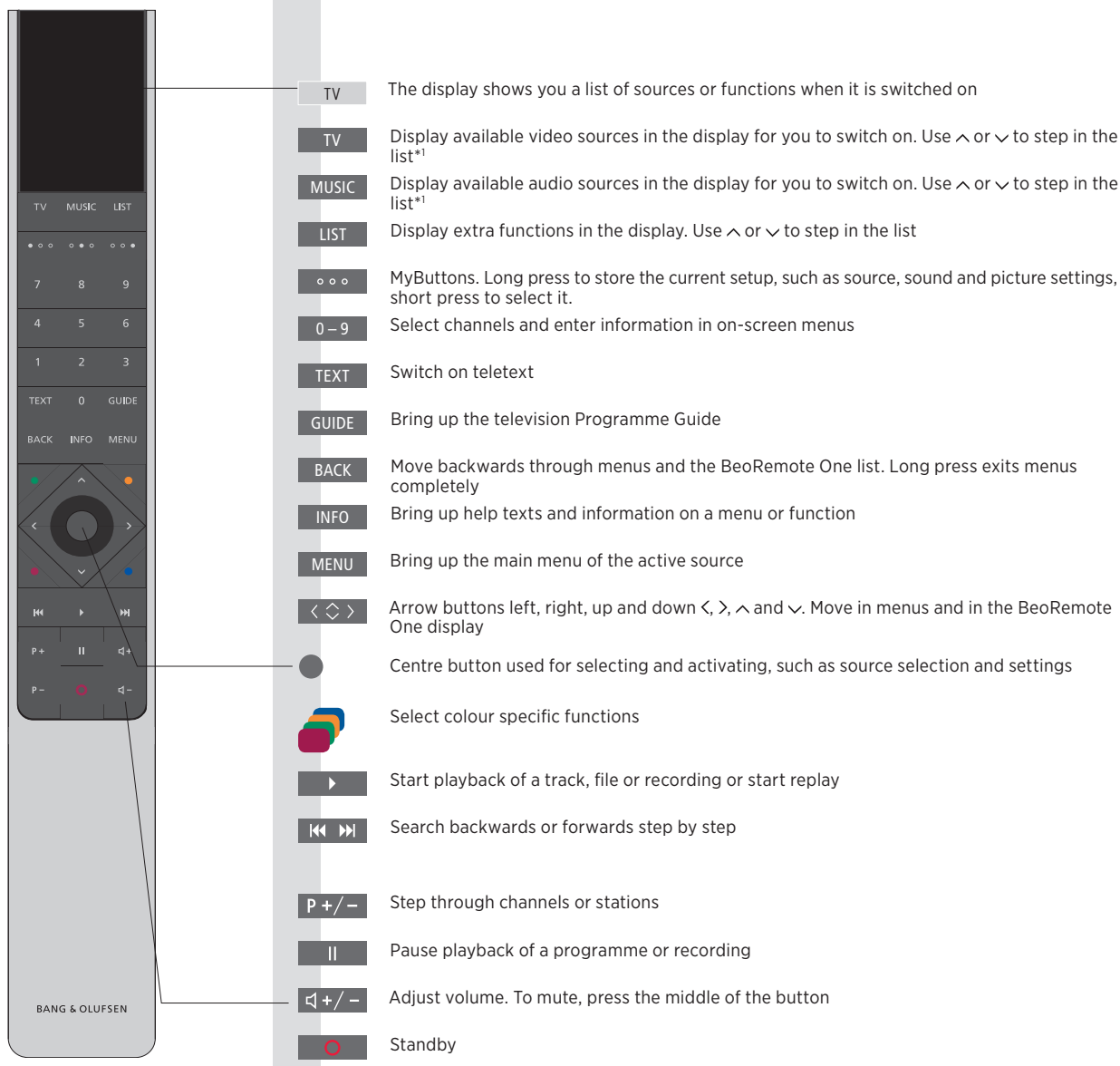
6



How to use your remote control

BeoRemote One operation

Your television can be operated with BeoRemote One as described here and in the online guide, available on www.bang-olufsen.com/guides, which offers information about connections, setup, features and functions.

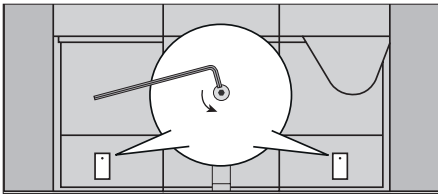


Important – guides are found on www.bang-olufsen.com/guides

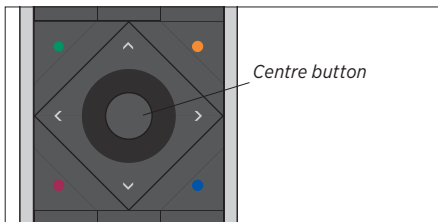
***BeoRemote One sources** Some sources in the display can be reconfigured during the setup process. See the online guide for the television for more information.

Digital Text/MHEG

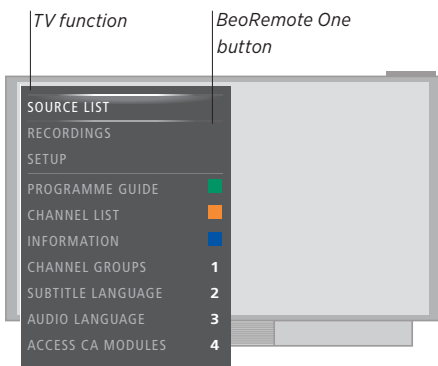
NOTE! For general information about remote control operation, see the guide for your remote control. Some countries and CA modules require activation of Digital Text/MHEG. Consequently, some differences apply for BeoRemote One. When no menu is shown on the screen, you must press MENU before a coloured button. See the online guide for more information.



You must unscrew two transportation screws, one in each side, to unblock speaker movement before you connect and switch on your television.



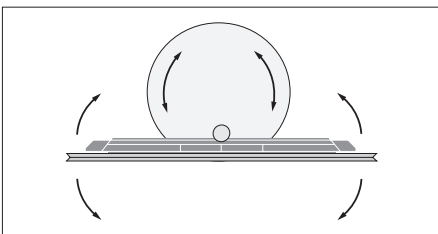
Use **<**, **>**, **^** and **v** to navigate in television menus and in the BeoRemote One display. For example, you can use **<** and **>** to turn the television if it is equipped with an optional motorised floor stand or wall bracket or to change picture format. Press the **centre** button to confirm selections and settings in menus. To back up through menus, press **BACK**. To exit menus, press and hold **BACK**. For more information, see the guide for your BeoRemote One remote control.



Example of main menu in English.

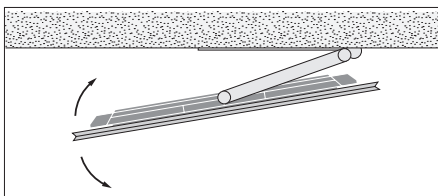
Bring up the main menu by pressing **MENU** while the television is on. You can also activate coloured functions indicated in the main menu without pressing **MENU** first, but only if Digital Text/HbbTV is disabled, see the online guide for more information.

Some menus take up more space than available on the television screen. This is indicated by half a menu item at the bottom or top of the screen. To easily step from the top of a list to the bottom, press **^**. Selection must be made using the **centre** button and you can edit settings using the arrow buttons **<** and **>**.



If your television is equipped with the optional motorised floor stand or wall bracket, you can turn it by means of the remote control. To use the motorised floor stand or wall bracket function, you have to calibrate the stand or wall bracket first. You can also preset positions for the TV to turn to. If you have a motorised table stand, you can set the television to tilt slightly. These functions are described in the online guide.

To turn the television, press **LIST** on BeoRemote One and press **^** or **v** to bring up **STAND** in the BeoRemote One display, press the **centre** button, then turn the television by pressing **<** and **>** or the **green** and the **yellow** buttons.



WARNING! The television must not be lifted or otherwise moved physically as long as it is mounted on the floor stand. Contact your retailer.

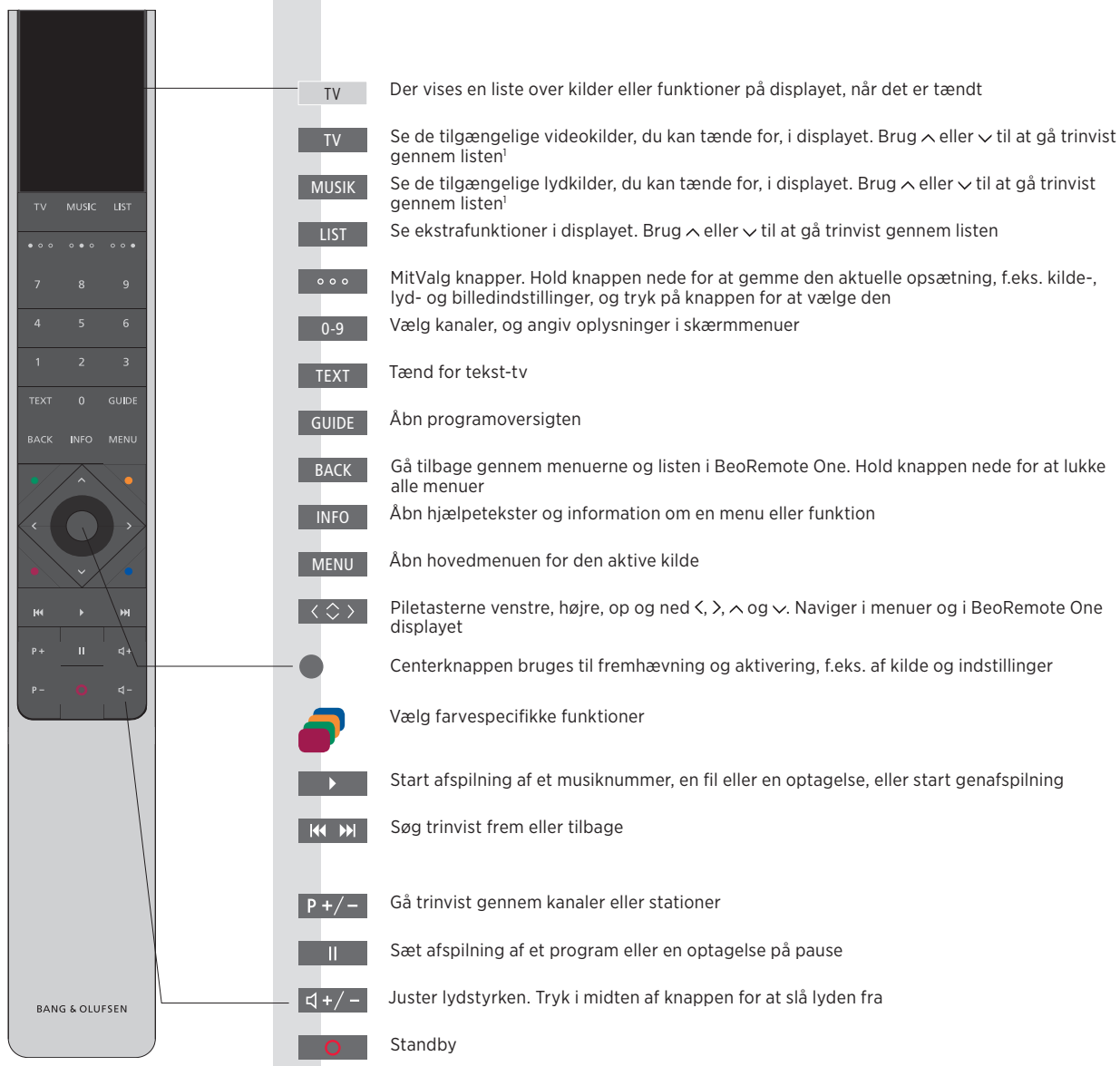
Help texts NICE TO KNOW menu

In the **SETUP** menu, you can show/hide help texts using the **INFO** button. For some languages, help texts are only available in English. General features and functions are also explained in the **NICE TO KNOW** menu. Access the menu from the **SETUP** menu. You can read about basic features and functions. When your television receives software updates (requires Internet connection), new features and functions are explained there.

Brug fjernbetjeningen

Betjening med BeoRemote One

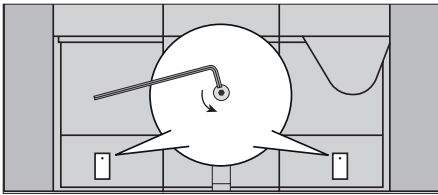
Fjernsynet kan betjenes med BeoRemote One som beskrevet her og i onlinevejledningen, der findes på www.bang-olufsen.com/guides, og som giver oplysninger om tilslutninger, opsætning, funktioner og muligheder.



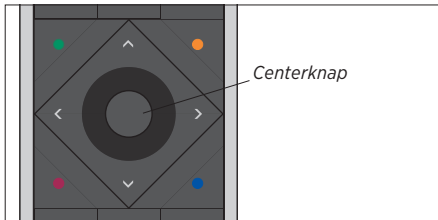
Bemærk: Vejledninger kan ses på www.bang-olufsen.dk/guides

¹BeoRemote One kilder Visse kilder i displayet kan omkonfigureres under opsætningen. Se onlinevejledningen for yderligere oplysninger om fjernsynet.

Digitalt tekst-tv/MHEG BEMÆRK! Se generelle oplysninger om brug af fjernbetjeningen i den medfølgende vejledning. Visse lande og CA-moduler kræver aktivering af digitalt-tekst-tv/MHEG. Derfor gælder der visse forskelle for BeoRemote One. Når der ikke vises en menu på skærmen, skal du trykke på **MENU**, før du trykker på en farvet knap. Se yderligere oplysninger i onlinevejledningen.



Fjern de to transportskruer, én i hver side, så højttaleren kan bevæges, før du tilslutter og tænder for fjernsynet.

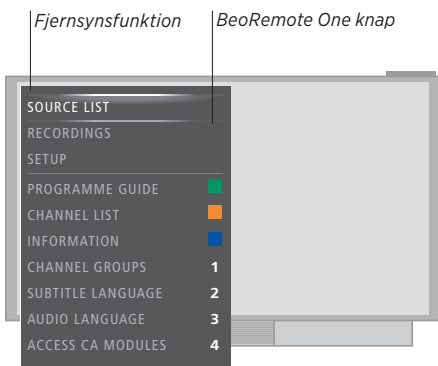


Tryk på <, >, ^ og v for at navigere i fjernsynets menuer og på BeoRemote One displayet. Du kan for eksempel trykke på < og > for at dreje fjernsynet, hvis det er monteret på en motordrejestand (ekstraudstyr) eller et vægbeslag, eller for at skifte billedformat. Tryk på **centerknappen** for at bekræfte valg og indstillinger i menuer.

Tryk på **BACK** for at gå tilbage gennem menuerne.

Hold **BACK** nede for at lukke menuer.

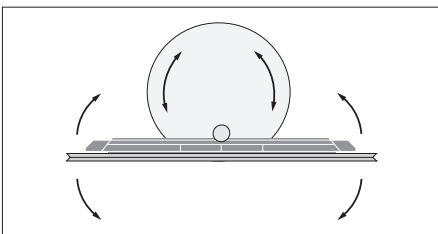
Se vejledningen til din BeoRemote One fjernbetjening for yderligere oplysninger.



Tryk på **MENU** for at åbne menuoverlayet, mens fjernsynet er tændt. Du kan også aktivere de farvespecifikke funktioner på hovedmenuen uden at trykke på **MENU** først, men kun hvis Digital Text/HbbTV er deaktiveret (se onlinevejledningen for yderligere oplysninger).

Nogle menuer fylder mere end fjernsynsskærmen. Dette angives med et halvt menupunkt nederst eller øverst på skærmen. Tryk på ^ for nemt at gå fra toppen til bunden af listen. Bekræft valget vha. **centerknappen**. Du kan redigere indstillingerne vha. piletasterne < og >.

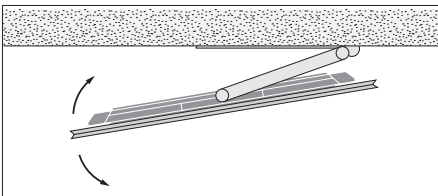
Eksempel på hovedmenu (engelsk).



Hvis fjernsynet er udstyret med en motordrejestand (fås som ekstraudstyr) eller et vægbeslag, kan du dreje det via fjernbetjeningen. For at kunne bruge funktionen til motordrejestanden eller vægbeslaget skal du først kalibrere standen eller vægbeslaget. Du kan også forudindstille de positioner, fjernsynet skal dreje til. Hvis du har en motoriseret bordstand, kan du indstille fjernsynet til at vippe en smule. Funktionerne beskrives i onlinevejledningen.

Tryk på **LIST** på BeoRemote One for at dreje fjernsynet, og tryk på ^ eller v for at åbne **STAND** i BeoRemote One displayet. Tryk på **centerknappen**, og drej derefter fjernsynet ved at trykke på < og > eller den **grønne** og den **gule** knap.

ADVARSEL! Fjernsynet må ikke løftes eller på anden måde flyttes fysisk, så længe det er monteret på gulvstanden. Kontakt din forhandler.



Hjælpetekster

Menuen VÆRD AT VIDE

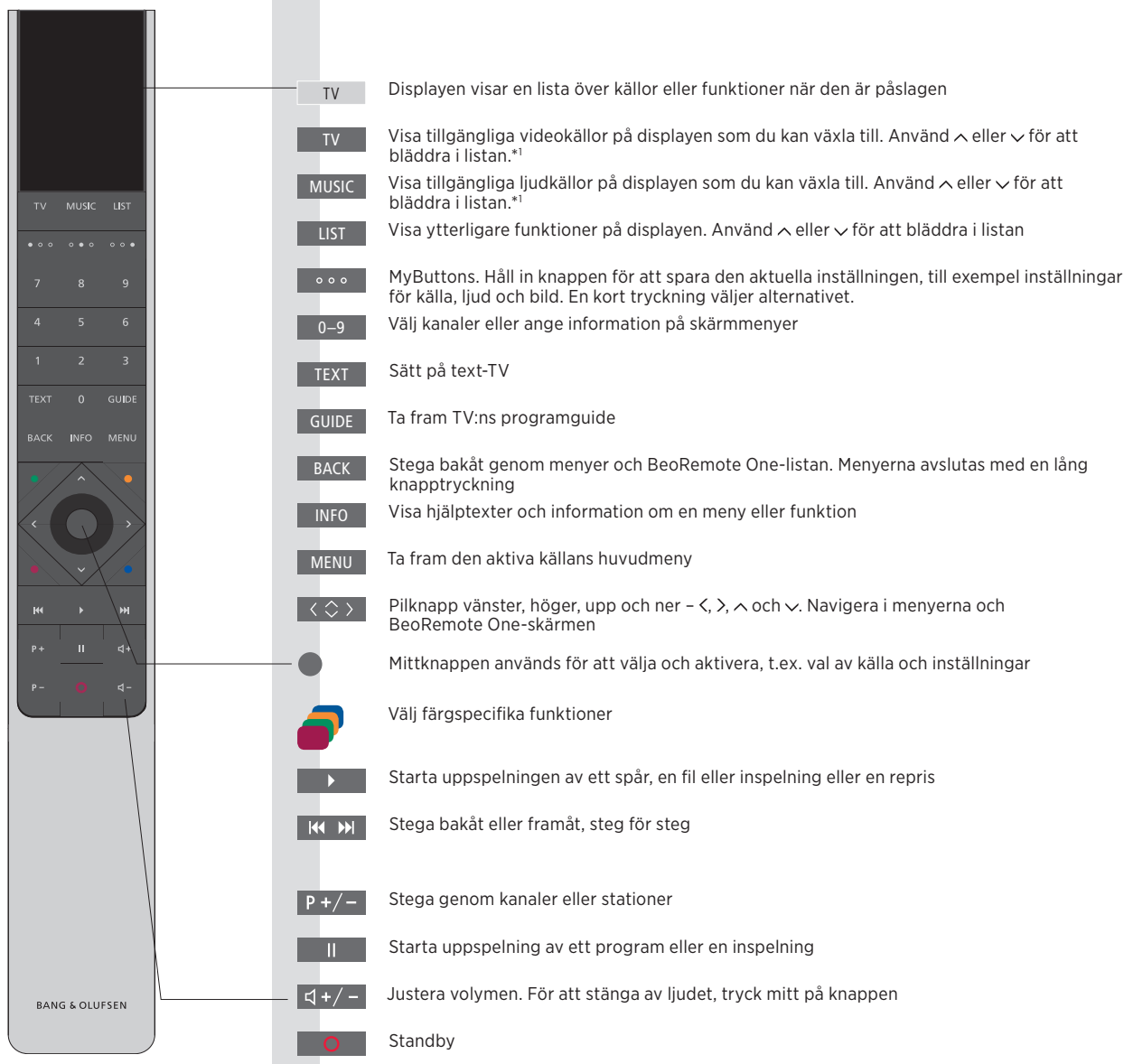
I menuen OPSÆTNING kan du få vist/skjule hjælpetekster ved at trykke på knappen **INFO**. For nogle sprog findes hjælpeteksterne kun på engelsk.

De generelle funktioner er også forklaret i menuen **VÆRD AT VIDE**, som er tilgængelig via menuen **OPSÆTNING**. Du kan læse om grundlæggende funktioner. Når fjernsynet modtager softwareopdateringer (kræver internetforbindelse), forklares nye funktioner her.

Så använder du din fjärrkontroll

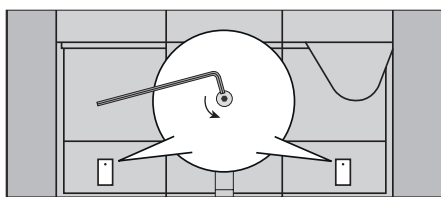
BeoRemote One – handhavande

Du kan styra TV:n med BeoRemote One enligt beskrivningen här och i onlinehandledningen på www.bang-olufsen.com/guides, som har information om anslutningar, inställningar, egenskaper och funktioner.



Viktigt – handledningarna hittar du på www.bang-olufsen.com/guides

- *BeoRemote One-källor** Vissa källor på displayen går att konfigurera om vid installationen. Mer information finns i onlinehandledningen om din TV.
- Digital Text/MHEG** OBS! Allmän information om hur du använder fjärrkontrollen finns i handledningen till fjärrkontrollen. Vissa länder och CA-moduler kräver aktivering av Digital Text/MHEG. Därför fungerar BeoRemote One lite annorlunda. Om ingen meny visas på skärmen trycker du på MENU innan du trycker på en färgad knapp. Mer information finns i onlinehandledningen.



Du måste lossa de två transportskruvarna, en på vardera sidan, för att låsa upp högtalaren innan du ansluter och slår på TV:n.

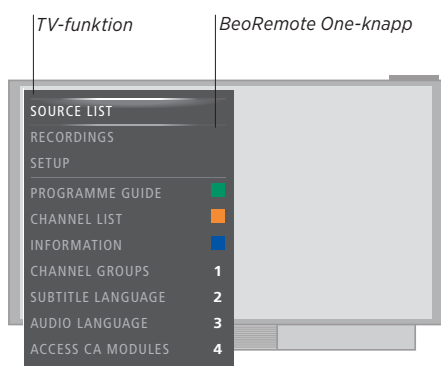


Använd <, >, ^ och v för att navigera i TV:ns menyer och på BeoRemote One-skärmen. Du kan till exempel använda < och > för att vrida TV:n om den är utrustad med tillvalet motordrivet golvstativ eller väggfäste, eller för att ändra bildformat. Tryck på **mittknappen** för att bekräfta valda alternativ och inställningar i menyerna.

Gå tillbaka genom menyerna genom att trycka på **BACK**.

För att stänga menyerna håller du **BACK** nedtryckt.

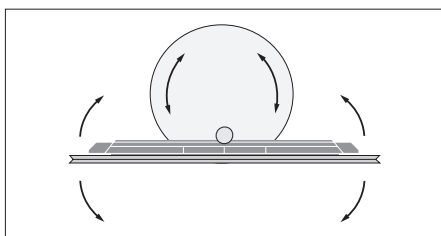
Mer information finns i handledningen för BeoRemote One-fjärrkontrollen.



Ta fram menyöverlägget för huvudmenyn genom att trycka på **MENU** när TV:n är påslagen. Du kan också aktivera de färgade funktioner som visas på huvudmenyn utan att trycka på **MENU** först, men bara om Digital Text/HbbTV är inaktiverat. Mer information finns i onlinehandledningen.

Vissa menyer tar upp större plats än vad som ryms på TV-skärmen. Detta visas genom att bara halva menyposten syns längst ner eller längst upp på skärmen. Du hoppar enkelt från längst upp i en lista till längst ner genom att trycka på ^. Valet måste göras med **mittknappen** och du kan redigera inställningen med pilknapparna < och >.

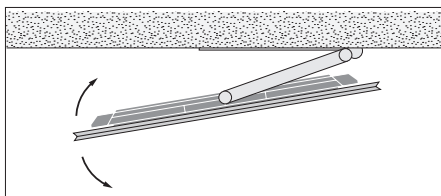
Exempel på huvudmenyn på engelska.



Om TV:n har tillvalet motordrivet stativ eller väggfäste kan du vrida den med hjälp av fjärrkontrollen. För att använda funktionen för motordrivet stativ eller väggfäste måste stativet eller väggfästet först kalibreras. Du kan även förinställa de positioner som TV:n ska vridas till. Om du har ett motordrivet bordsstativ, kan du ställa in TV:n att luta något. Funktionerna beskrivs i onlinehandledningen.

Om du vill vrida TV:n trycker du på LIST på BeoRemote One och ^ eller v för att ta fram **STAND** på BeoRemote One-displayen. Tryck på **mittknappen** och vrid sedan TV:n genom att trycka på < och > eller den **gröna** och den **gula** knappen.

WARNING! TV:n får inte lyftas upp eller på annat sätt förflyttas fysiskt så länge den är monterad på ett golvstativ. Kontakta din återförsäljare.



Hjälpertexter

I menyn **SETUP** kan du visa/dölja hjälpertexterna med knappen **INFO**. För vissa språk finns hjälpertexterna bara på engelska.

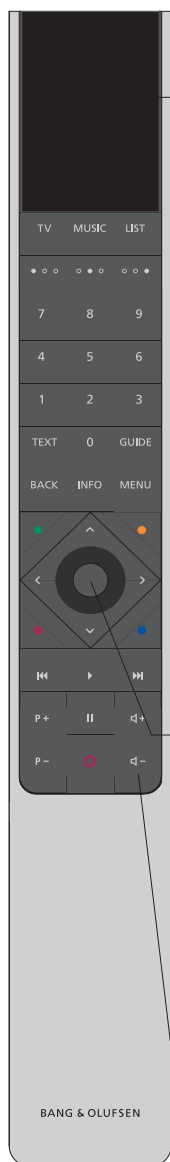
Menyn **BRA ATT VETA**

Allmänna funktioner förklaras även i menyn **BRA ATT VETA**. Öppna menyn från menyn **SETUP**. Du kan läsa om de grundläggande funktionerna. När din TV tar emot programuppdateringar (kräver internetanslutning) förklaras nya funktioner här.

Kaukosäätimen käyttö

BeoRemote Onen käyttö

Televisionasi voidaan käyttää BeoRemote One -kaukosäätimellä tässä ja verkko-oppaassa kuvatulla tavalla. Opas on saatavana osoitteessa www.bang-olufsen.com/guides, ja siellä on tietoa liitännöistä, määrittämisistä, ominaisuuksista ja toiminnoista.



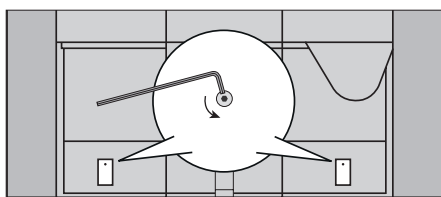
- TV** Näytössä on luettelo lähteistä tai toiminnoista, kun se on kytketty päälle.
- TV** Näyttää käytettävissä olevat videolähteet, jotka voit ottaa käyttöön. Siirry luettelossa näppäimillä \wedge ja \vee .^{*1}
- MUSIC** Näyttää käytettävissä olevat audiolähteet, jotka voit ottaa käyttöön. Siirry luettelossa näppäimillä \wedge ja \vee .^{*1}
- LIST** Näyttää näytön lisätoiminnot Siirry luettelossa näppäimillä \wedge tai \vee .
- o o o** MyButtons. Paina pitkään, kun haluat tallentaa nykyiset asetukset, kuten lähteen, äänen ja kuva-asetukset. Paina lyhyesti, kun haluat valita asetuksen.
- 0-9** Valitse kanava tai anna tietoja kuvaruutuvalikoihin.
- TEXT** Kytke tekstitelevisio käyttöön.
- GUIDE** Avaa television kanavaopas.
- BACK** Liiku taaksepäin valikoissa ja BeoRemote Onen luettelossa. Pääset poistumaan valikoista painamalla näppäintä pitkään.
- INFO** Avaa ohjetekstit ja tietoa valikosta tai toiminnosta.
- MENU** Avaa aktiivisen lähteen päävalikko.
- < >** Nuolinäppäimet vasemmalle, oikealle, ylös ja alas \wedge , \vee , \wedge ja \vee . Liiku valikoissa ja BeoRemote Onen näytössä.
- Keskipainiketta käytetään valintaan ja aktivointiin esimerkiksi valittaessa lähettä ja asetuksia.
- Colorful icons** Valitse värikohtaiset toiminnot.
- ▶** Aloita kappaleen, tiedoston tai tallenteen toisto tai jatka katselua.
- ⏮ ⏭** Etsi eteen- tai taaksepäin askel askeleelta.
- P +/-** Selaa kanavia.
- ⏸** Keskeytä ohjelman tai tallenteen toisto.
- 🔊 +/-** Säädä äänenvoimakkuutta. Mykistä painamalla keskustaa.
- 🔴** Valmiustila

Tärkeää – oppaita on saatavilla osoitteessa www.bang-olufsen.com/guides

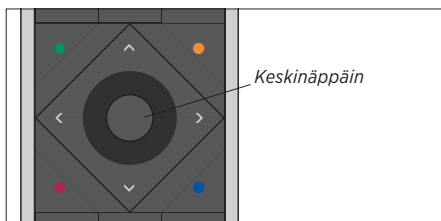
^{*1}**BeoRemote One -lähteet** Jotkin näytön lähteet voidaan määrittää uudelleen asetusten määrittämisajan aikana. Lisätietoja saat television verkko-oppaasta.

Digitaalinen teksti-/MHEG-toiminto

HUOMAA! Kaukosäätimen mukana tullessa opaskirjassa on yleisohjeita kaukosäätimen käytöstä. Joissakin maissa ja CA-moduuleissa Digitaalinen teksti- tai MHEG-toiminto on aktivoitava. Sen vuoksi BeoRemote One on näissä maissa joiltakin osin erilainen. Kun näytössä ei näy valikkoa, sinun on painettava MENU-näppäintä ennen värillisen näppäimen painamista. Lisätietoja saat verkko-oppaasta.



Irrota kaksi kuljetuksessa käytettyä ruuvia, yksi kummallakin puolella, ja avaa kaiuttimen lukitus, ennen kuin liität television ja kytket sen virran.

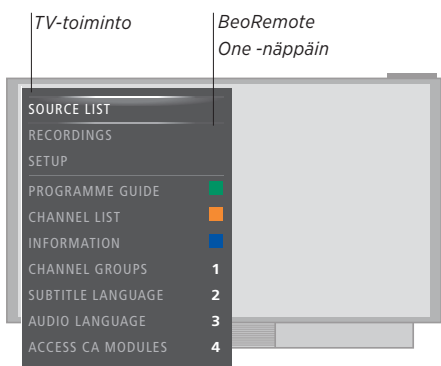


Liiku television valikoissa ja BeoRemote One -näytössä näppäimillä <, >, ^ ja v. Näppäimillä < ja > voit esimerkiksi kääntää televisiota, jos siinä on lisävarusteena hankittava moottoroitu lattialusta tai seinäteline, tai muuttaa kuvasuhdetta. Vahvista valinnat ja asetukset valikoissa painamalla **keskinäppäintä**.

Siirry taaksepäin valikoissa painamalla **BACK**-näppäintä.

Poistu valikoista pitämällä **BACK**-näppäin painettuna.

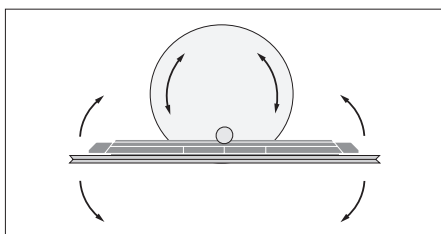
Lisätietoja on BeoRemote One -kaukosäätimen käyttöoppaassa.



Avaa päävalikko painamalla **MENU**-näppäintä, kun television virta on kytketty. Voit myös aktivoida eri väreillä merkityjä toimintoja päävalikossa ilman, että painat ensin **MENU**-näppäintä, mutta ainoastaan silloin, kun digitaalinen teksti-tv/HbbTv on poistettu käytöstä. Katso lisätietoja verkko-oppaasta.

Jotkin valikot eivät mahdu näkymään kerralla televisioruudussa. Sen merkiksi näytön alareunan valikkokohde näkyy vain puolittain. Voit helposti siirtyä luettelon alusta loppuun painamalla ^ -näppäintä. Valinta on tehtävä **keskinäppäimellä**. Sitten voit muokata asetuksia nuolipainikkeilla < ja >.

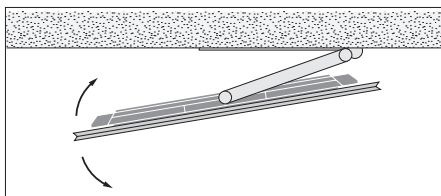
Esimerkki englanninkielisestä päävalikosta.



Jos televisio on varustettu moottorilla toimivalla lattialustalla tai seinätelineellä, sitä voidaan kääntää kaukosäätimen avulla. Jotta voit käyttää moottoroitua lattialustaa tai seinätelinettä, jalusta tai teline on ensin kalibroitava. Voit lisäksi määrittää ennalta asennot, joihin televisio kääntyy. Jos sinulla on moottoroitu pöytäteline, voit kallistaa televisiota hieman. Näistä toiminnoista kerrotaan verkko-oppaassa.

Voit kääntää televisiota painamalla BeoRemote Onen **LIST**-näppäintä ja painamalla sitten ^ tai v, jolloin BeoRemote Onen näyttöön tulee **STAND**. Paina sitten **keskinäppäintä** ja käännä televisiota painamalla painikkeita < ja > tai **vihreää** ja **keltaista** näppäintä.

VAROITUS! Televisiota ei saa nostaa eikä muulla tavoin siirtää fyysisesti niin kauan kuin se on lattialustalla. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.



Ohjetekstit HYVÄ TIETÄÄ -valikko

Voit näyttää tai piilottaa ohjetekstit painamalla **ASETUS**-valikossa **INFO**-näppäintä. Joissakin kielivaihtoehdoissa ohjetekstit ovat saatavilla vain englanniksi.

Yleiset ominaisuudet ja toiminnot on esitelty myös **HYVÄ TIETÄÄ** -valikossa. Valikkoon siirytään **ASETUS**-valikosta. Voit lukea lisää perustoiminnoista ja -ominaisuuksista. Kun televisio vastaanottaa ohjelmistopäivityksiä (edellyttää Internet-yhteyttä), uudet ominaisuudet ja toiminnot esitellään tässä valikossa.

So verwenden Sie Ihre Fernbedienung

BeoRemote One - Bedienung

Bedienen Sie Ihr TV-Gerät mit der BeoRemote One. Informationen über die Anschlüsse, Einstellung, Eigenschaften und Funktionen finden Sie hier oder in der Online-Bedienungsanleitung, die unter www.bang-olufsen.com/guides zum Download bereit steht.

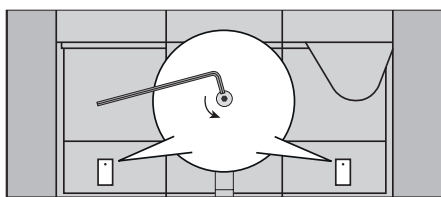


- TV** Der Bildschirm zeigt Ihnen eine Liste der Quellen oder Funktionen wenn es eingeschaltet ist
- TV** Erhältliche Videoquellen auf dem Bildschirm anzeigen. Mit \wedge oder \vee können Sie durch die Liste blättern.*1
- MUSIC** Erhältliche Audioquellen auf dem Bildschirm anzeigen. Mit \wedge oder \vee können Sie durch die Liste blättern.*1
- LIST** Weitere Funktionen auf dem Bildschirm anzeigen. Mit \wedge oder \vee können Sie durch die Liste blättern.
- o o o** MyButtons. Lange drücken, um die aktuelle Einstellung zu speichern, wie z. B. die Quelle, Ton- und Bildeinstellungen, drücken Sie kurz um sie auszuwählen.
- 0-9** Kanäle auswählen und Daten in Bildschirmmenüs eingeben
- TEXT** Videotext einblenden
- GUIDE** TV-Programmführer anzeigen
- BACK** Durch die Menüs und die BeoRemote One-Liste zurückgehen. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Menüs vollständig zu verlassen.
- INFO** Hilfetexte und Informationen zu einem Menü oder einer Funktion aufrufen
- MENU** Hauptmenü der aktiven Quelle einblenden
- < >** Pfeiltasten nach links, rechts, oben und unten \wedge , \vee und ∇ . In den Menüs und auf dem BeoRemote One Bildschirm navigieren
- Die mittlere Taste wird zum auswählen und aktivieren verwendet, wie z. B. die Quellenauswahl und die Einstellungen
- Colorful buttons** Farbspezifische Funktionen auswählen
- ▶** Starten Sie einen Titel, eine Datei oder eine Aufnahme oder starten Sie die Wiedergabe
- ⏮ ⏭** Schritt für Schritt im Rück-/Vorlauf suchen
- P +/-** Zwischen Kanälen oder Sendern umschalten
- ⏸** Wiedergabe eines Programm oder einer Aufnahme unterbrechen
- 🔊 +/-** Lautstärke einstellen Zum Stummschalten auf die Tastenmitte drücken
- ⏻** Standby

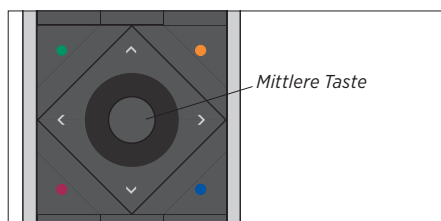
Wichtig: Anleitungen finden Sie unter www.bang-olufsen.com/guides

***BeoRemote One Quellen** Manche Quellen auf dem Bildschirm können bei der Ersteinstellung unprogrammiert werden. Weitere Informationen über das TV-Gerät finden Sie in der Online-Anleitung. Hinweis Ausführliche Informationen zur Benutzung Ihrer Fernbedienung entnehmen Sie der Bedienungsanleitung der Fernbedienung.

Digital Text/MHEG Bei bestimmten CA-Modulen und in einigen Ländern muss Digital Text/MHEG aktiviert werden. Deshalb ist die Bedienung mit der BeoRemote One in einigen Punkten anders. Wenn auf dem Bildschirm kein Menü angezeigt wird, drücken Sie zuerst **MENU** und dann eine farbige Taste. Weitere Informationen finden Sie in der Online-Anleitung.



Bevor Sie Ihr TV-Gerät anschließen und einschalten, müssen Sie die beiden Transportschrauben lösen (eine auf jeder Seite), die die Lautsprecher verriegeln.

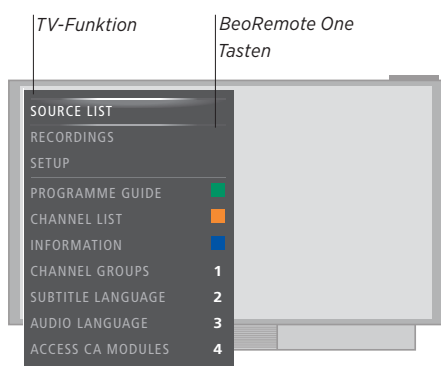


Verwenden Sie **<**, **>**, **^** und **v**, um in den TV-Menüs und auf dem BeoRemote One Bildschirm zu navigieren. Sie können z. B. **<** und **>** verwenden, um das TV-Gerät zu drehen, wenn es mit einem optionalen Motor-Drehfuß oder einer Wandhalterung ausgestattet ist, oder um das Bildformat zu ändern. Drücken Sie die **mittlere** Taste, um Ihre Auswahl bzw. die Einstellungen in den Menüs zu bestätigen.

Um durch die Menüs zurückzugehen, drücken Sie **BACK**.

Um die Menüs zu verlassen, halten Sie **BACK** gedrückt.

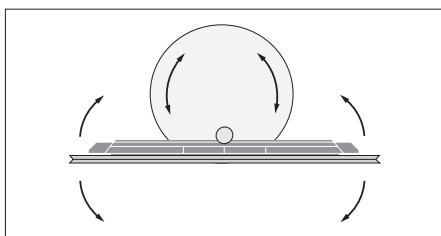
Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung für Ihre BeoRemote One.



Rufen Sie das Hauptmenü auf, indem Sie **MENU** drücken, während das TV-Gerät eingeschaltet ist. Sie können auf die im Hauptmenü farbig markierten Funktionen zugreifen, ohne zunächst auf **MENU** zu drücken, sofern die Funktion Digital Text/HbbTV deaktiviert ist. Weitere Informationen entnehmen Sie der Online-Anleitung.

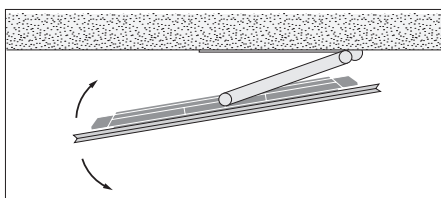
Einige Menüs benötigen mehr Platz als auf dem TV-Bildschirm zur Verfügung steht. Dies wird durch einen Menüpunkt unten oder oben am Bildschirm angezeigt. Um schnell vom oberen zum unteren Ende einer Liste zu gelangen, drücken Sie **^**. Die Auswahl erfolgt mit der **mittleren** Taste und Sie können die Einstellungen mit den Pfeiltasten **<** und **>** bearbeiten.

Hauptmenü (Beispiel mit englischer Benutzeroberfläche)



Wenn Ihr TV-Gerät mit einem optional erhältlichen Motordrehfuß oder einer Wandhalterung ausgestattet ist, können Sie das Gerät mit der Fernbedienung drehen. Um die Bedienfunktion für den Motordrehfuß oder die Motor-Wandhalterung nutzen zu können, müssen Sie den Drehfuß bzw. die Wandhalterung zunächst kalibrieren. Sie können bestimmte TV-Positionen auch abspeichern. Wenn Sie über einen Tischstandfuß Standfuß verfügen, können Sie das TV-Gerät so einstellen, dass es leicht gekippt ist. Diese Funktion ist in der Online-Anleitung beschrieben.

Um das TV-Gerät zu drehen, drücken Sie **LIST** auf der BeoRemote One und drücken Sie **^** oder **v**, um **STAND** auf dem BeoRemote One Bildschirm aufzurufen, drücken Sie dann die **mittlere** Taste und drehen Sie dann das TV-Gerät, indem Sie **<** und **>** oder die **grünen** und die **gelben** Tasten drücken.



WARNUNG! Das TV-Gerät darf nicht angehoben werden oder anderweitig bewegt werden, wenn es auf dem Bodenstandfuß montiert ist. Wenden Sie sich hierzu an Ihren Fachhändler.

Hilfetexte

Im Menü **SETUP** können Sie mit der **INFO** Taste Hilfetexte anzeigen/ausblenden. Bei manchen Sprachen sind Hilfetexte nur auf Englisch verfügbar.

Menü NÜTZLICHE HINWEISE

Allgemeine Feature und Funktionen werden auch im Menü **NÜTZLICHE HINWEISE** erklärt. Vom **EINSTELLUNGEN** Menü auf das Menü zugreifen. Sie finden grundlegende Eigenschaften und Funktionen. Wenn Ihr TV-Gerät Software-Aktualisierungen durchführt (Internetverbindung benötigt), werden neue Feature und Funktionen dort erklärt.

BeoRemote One-bediening

Uw televisie kan worden bediend met BeoRemote One zoals hieronder beschreven en in de online handleiding, beschikbaar op www.bang-olufsen.com/guides, wat u meer informatie biedt over aansluitingen, opstelling, functies en kenmerken.

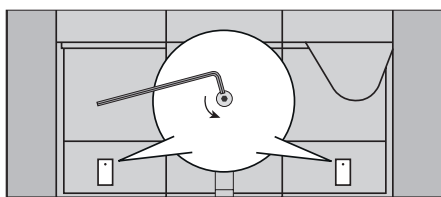


- TV** De display geeft u een lijst van bronnen of functies wanneer het is ingeschakeld
- TV** Display beschikbare videobronnen in de display zodat u die kan aanzetten. Gebruik \wedge of \vee om door de lijst te bladeren*1
- MUSIC** Display beschikbare audiobronnen in de display zodat u die kan aanzetten. Gebruik \wedge of \vee om door de lijst te bladeren*1
- LIST** Display extra functies op de display. Gebruik \wedge of \vee om door de lijst te bladeren
- o o o** MyButtons. Lang indrukken om de huidige opstelling, zoals bron, geluids- en beeldinstellingen op te slaan, kort indrukken om het te selecteren
- 0-9** Kanalen selecteren en gegevens invoeren in schermmenu's
- TEXT** Teletekst inschakelen
- GUIDE** Een programmagids van de televisie openen
- BACK** Terugbladeren door menu's en de BeoRemote One-lijst. Houd de knop ingedrukt om het menu volledig te verlaten
- INFO** Helpteksten en informatie over een menu of functie oproepen
- MENU** Het hoofdmenu van de actieve bron weergeven
- < >** Pijltjestoetsen links, rechts, omhoog en omlaag \wedge , \vee en \vee . Navigeer in menu's en in de BeoRemote One-display
- Middelste knop gebruikt om te selecteren en te activeren, zoals bronselectie en instellingen
- Colorful buttons** Kleurspecifieke functies selecteren
- ▶** Start het afspelen van een track, bestand of opname of start de herhaling
- ⏮ ⏭** Stap voor stap achterwaarts of voorwaarts zoeken
- P +/-** Tussen kanalen of zenders wisselen
- ⏸** Onderbreek afspelen van een programma of opname
- 🔊 +/-** Pas het volume aan. Druk op het midden van de knop om het geluid uit te schakelen
- ⏻** Stand-by

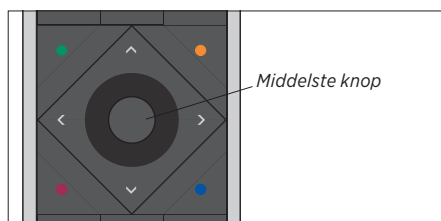
Belangrijk - handleidingen vindt u op www.bang-olufsen.com/guides

***BeoRemote One-bronnen** Sommige bronnen op de display kunnen opnieuw tijdens het setupproces worden geconfigureerd. Raadpleeg de online handleiding voor de televisie voor meer informatie. OPGELET! Algemene informatie over bediening met de afstandsbediening vindt u in de met uw afstandsbediening voor de gebruikershandleiding.

Digital Text/MHEG In sommige landen moet Digital Text/MHEG worden geactiveerd om CA-modules te gebruiken. Hierdoor gelden er enkele verschillen voor de BeoRemote One. Wanneer er geen menu weergegeven wordt op het scherm, moet u op **MENU** drukken voordat u een gekleurde knop indrukt. Raadpleeg de online handleiding voor meer informatie.



U moet twee transportschroeven losmaken, één aan elke kant, om de luidspreker te kunnen bewegen voor u de tv aansluit en inschakelt.

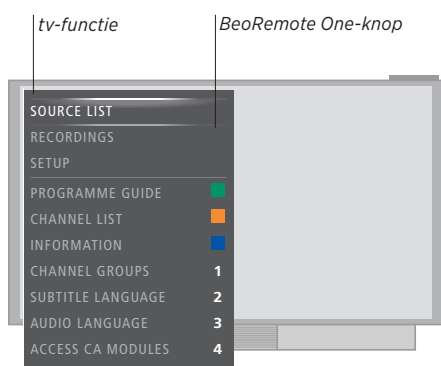


Gebruik **<**, **>**, **^** en **v** om in menu's en in de BeoRemote One-display te navigeren. U kunt bijvoorbeeld **<** en **>** gebruiken om de televisie te draaien als hij voorzien is van een optionele gemotoriseerde vloerstand of muurbeugel of om het beeldformaat aan te passen. Druk de **middelste knop** om keuzes en instellingen in menu's te bevestigen.

Druk op **BACK** om terug te keren naar vorige menu's.

Houd **BACK** ingedrukt om menu's te sluiten.

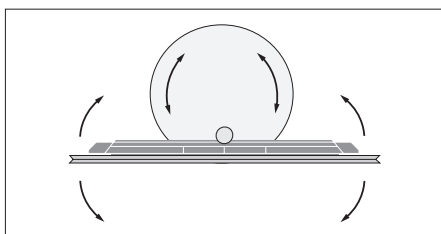
Voor meer informatie, zie de handleiding voor uw BeoRemote One-afstandsbediening.



Open het hoofdmenu door op **MENU** te drukken terwijl de televisie aan staat. U kunt ook gekleurde functies die in het hoofdmenu staan activeren zonder eerst op **MENU** te drukken, maar alleen als Digitale Tekst/HbbTV is uitgeschakeld. Zie de online handleiding voor meer informatie.

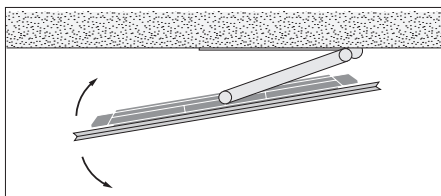
Sommige menu's nemen meer ruimte in dan beschikbaar is op het scherm. Dit wordt aangeduid door een half menu-item onderaan of bovenaan het scherm. Om snel van bovenaan een lijst naar beneden te gaan, druk **^**. Selectie moet worden gemaakt door middel van de **middelste knop** en u kunt de instellingen wijzigen met de pijltjestoetsen **<** en **>**.

Voorbeeld van hoofdmenu in het Engels.



Als uw televisietoestel is uitgerust met de optionele gemotoriseerde vloerstand, dan kunt u het draaien met behulp van de afstandsbediening. Om de gemotoriseerde vloerstand of muurbeugel te gebruiken dient u de stand of muurbeugel eerst te kalibreren. U kunt de posities waarnaar de tv moet draaien ook naar eigen keuze instellen. Als u beschikt over een gemotoriseerde tafelstand, kunt u de televisie instellen om lichtjes te kantelen. Deze functies worden beschreven in de online handleiding.

Om de televisie te draaien, druk op **LIST** op BeoRemote One en druk op **^** of **v** om **STAND** te openen in de BeoRemote One-display, druk op de **middelste knop**, draai vervolgens de televisie door op **<** en **>** of de **groene** en de **gele** knoppen.



WAARSCHUWING! De televisie moet niet worden opgetild of anderszins fysiek worden verplaatst zolang hij op de vloerstand gemonteerd is. Neem contact op met uw dealer.

Helpteksten

In het menu **INSTELLINGEN** kunt u helpteksten weergeven/verbergen door middel van de **INFO** knop. Voor sommige talen zijn helpteksten alleen beschikbaar in het Engels.

Menu NUTTIGE INFORMATIE

Algemene kenmerken en functies worden ook uitgelegd in het menu **NUTTIGE INFORMATIE**. Open het menu via het menu **INSTELLINGEN**. U krijgt meer informatie over de basiskenmerken en functies. Als uw televisie software-updates ontvangt (internetverbinding vereist), worden de nieuwe kenmerken en functies daar uitgelegd.

Fonctionnement de la BeoRemote One

Votre téléviseur peut se télécommander à l'aide de la BeoRemote One, comme expliqué dans le présent manuel, ainsi que dans le manuel en ligne disponible à l'adresse www.bang-olufsen.com/guides, qui propose des informations sur les connexions, la configuration et les fonctionnalités.

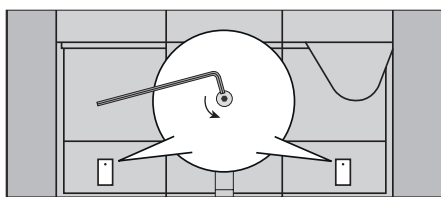


- TV** L'écran affiche une liste des sources ou fonctions lorsqu'il est allumé
- TV** Afficher les sources vidéo disponibles à l'écran pour pouvoir les activer. Appuyer sur \wedge ou \vee pour parcourir la liste*1
- MUSIC** Afficher les sources audio disponibles à l'écran pour pouvoir les activer. Appuyer sur \wedge ou \vee pour parcourir la liste*1
- LIST** Afficher des fonctions supplémentaires à l'écran. Appuyer sur \wedge ou \vee pour parcourir la liste
- o o o** MyButtons. Maintenir enfoncé pour mémoriser la configuration actuelle, comme le réglage de la source, du son et de l'image, appuyer brièvement pour la sélectionner.
- 0-9** Sélectionner des chaînes et entrer des informations dans les menus à l'écran
- TEXT** Activer le télétexte
- GUIDE** Afficher le guide des programmes TV
- BACK** Revenir en arrière dans les menus et la liste de la BeoRemote One. Une pression prolongée permet de quitter les menus complètement.
- INFO** Afficher les textes d'aide et les informations sur un menu ou une fonction
- MENU** Afficher le menu principal de la source active
- < >** Flèche vers la gauche \leftarrow , la droite \rightarrow , le haut \wedge et le bas \vee du bouton de navigation. Parcourir les menus et l'écran de la BeoRemote One
- Bouton central utilisé pour la sélection et l'activation p. ex. de la sélection de la source et des réglages.
- Colorful buttons** Sélectionner des fonctions spécifiques à une couleur
- ▶** Démarrer la lecture d'une piste, d'un fichier ou d'un enregistrement ou reprendre la lecture
- ⏮ ⏭** Rechercher en arrière ou en avant, étape par étape
- P +/-** Parcourir les chaînes ou stations
- ⏸** Mettre la lecture ou l'enregistrement d'un programme en pause
- 🔊 +/-** Régler le volume. Pour couper le son, appuyer au milieu de la touche
- ⏻** Veille

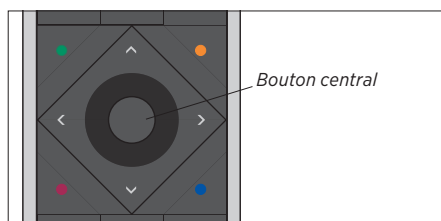
Important – les manuels sont disponibles à l'adresse www.bang-olufsen.com/guides

***Sources BeoRemote One** Certaines sources affichées à l'écran peuvent être reconfigurées lors de la procédure d'installation. Pour plus d'informations, consultez le manuel en ligne du téléviseur.
REMARQUE ! Pour des informations générales sur le fonctionnement de votre télécommande, reportez-vous au manuel correspondant.

Digital Text/MHEG Certains pays et modules CA nécessitent l'activation du Digital Text/MHEG. Par conséquent, la BeoRemote One présentera quelques différences. Lorsqu'aucun menu n'est affiché à l'écran, il est nécessaire d'appuyer sur **MENU** avant d'appuyer sur une touche de couleur. Pour plus d'informations, consultez le manuel en ligne.



Vous devez dévisser deux vis de transport, une de chaque côté, afin de permettre le mouvement du haut-parleur avant de vous connecter et de mettre votre téléviseur sous tension.

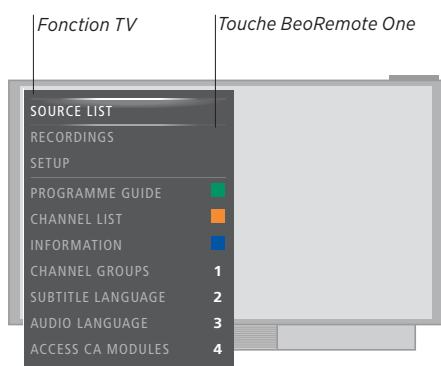


Appuyez sur <, >, ^ et v pour vous déplacer dans les menus du téléviseur et sur l'écran de la BeoRemote One. Par exemple, vous pouvez appuyer sur < et > pour faire pivoter le téléviseur s'il est équipé d'un support sur pied ou mural motorisé en option ou pour modifier le format d'image. Pour confirmer vos choix, appuyez sur le bouton **central**.

Pour revenir aux menus précédents, appuyez sur **BACK**.

Pour quitter le menu, maintenez la touche **BACK** enfoncée.

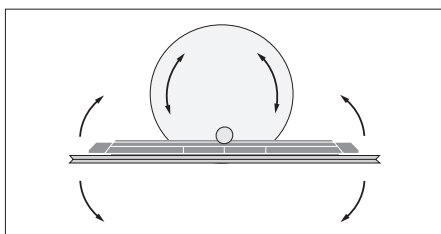
Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de votre télécommande BeoRemote One.



Pour afficher le menu principal, appuyez sur **MENU** lorsque le téléviseur est allumé. Vous pouvez également activer les fonctions des touches colorées sans appuyer d'abord sur **MENU**. Néanmoins, cela est uniquement possible si le Digital Text/HbbTV est désactivé. Reportez-vous au manuel en ligne pour plus d'informations.

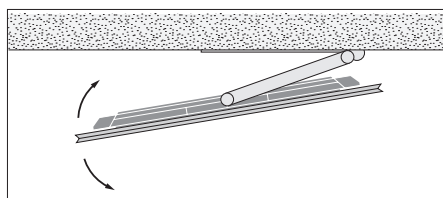
Certains menus ne passent pas dans l'espace disponible à l'écran. Lorsque c'est le cas, un élément du menu est tronqué en haut ou en bas de l'écran. Pour passer rapidement du haut au bas d'une liste, appuyez sur ^. La sélection s'effectue à l'aide du bouton **central** et vous pouvez modifier les paramètres à l'aide des touches fléchées < et >.

Exemple de menu principal en anglais.



Si votre téléviseur est équipé d'un support sur pied ou mural motorisé en option, vous pouvez le faire pivoter à l'aide de la télécommande. Pour utiliser la fonction de support sur pied ou mural motorisé, vous devrez tout d'abord régler le pied ou le support mural. Vous pouvez également prédéfinir des positions vers lesquelles le téléviseur doit s'orienter. Si vous avez un support de table motorisé, vous pouvez régler le téléviseur pour l'incliner légèrement. Ces fonctions sont décrites dans le manuel en ligne.

Pour faire pivoter le téléviseur, appuyez sur **LIST** sur la BeoRemote One, puis sur ^ ou v pour afficher le menu **SUPPORT** sur l'écran de la BeoRemote One, faites ensuite pivoter le téléviseur en appuyant sur < et > ou sur les touches **verte** et **jaune**.



AVERTISSEMENT ! Le téléviseur ne peut être levé ou déplacé physiquement de toute autre façon tant qu'il est monté sur le support sur pied. Contactez votre revendeur.

Textes d'aide

Menu BON À SAVOIR

Dans le menu CONFIGURATION, vous pouvez afficher ou masquer les textes d'aide à l'aide de la touche **INFOS**. Certains textes d'aide ne sont disponibles qu'en anglais pour certaines langues.

Les fonctionnalités générales sont également expliquées dans le menu **BON À SAVOIR**. Ce menu est accessible via le menu CONFIGURATION. Il vous informe sur les fonctionnalités et caractéristiques essentielles de votre téléviseur. En cas de mise à jour (ce qui nécessite une connexion Internet), c'est ici que sont expliquées les nouvelles fonctionnalités.



Uso de BeoRemote One

El televisor se puede controlar empleando un terminal a distancia BeoRemote One según lo descrito aquí y en la guía en línea (*disponible en www.bang-olufsen.com/guides*), que proporciona información acerca de conexiones, posibles configuraciones, características y funciones.

- TV** La pantalla muestra una lista de fuentes o funciones mientras se encuentra activa.
- TV** Mostrar las fuentes de vídeo disponibles en la pantalla para activar cualquiera de ellas. Pulse \wedge o \vee para recorrer la lista.*1
- MUSIC** Mostrar las fuentes de audio disponibles en la pantalla para activar cualquiera de ellas. Pulse \wedge o \vee para recorrer la lista.*1
- LIST** Mostrar las funciones complementarias en la pantalla. Pulse \wedge o \vee para recorrer la lista.
- o o o** MisOpciones. Mantenga pulsado cualquiera de estos botones para guardar la configuración actual de fuente, sonido e imagen; pulse uno de ellos brevemente para seleccionar la configuración almacenada.
- 0-9** Seleccionar canales o introducir información en los menús en pantalla.
- TEXT** Activar el teletexto.
- GUIDE** Abrir la guía de programas de televisión.
- BACK** Retroceder a través de los menús y la lista de BeoRemote One. Mantenga pulsado este botón para abandonar todos los menús.
- INFO** Abrir los textos de ayuda y la información acerca de un menú o una función.
- MENU** Abrir el menú principal de la fuente activa.
- < > < >** Botones de dirección hacia la izquierda, hacia la derecha, hacia arriba y hacia abajo (\leftarrow , \rightarrow , \wedge y \vee). Permiten desplazarse por los menús y la pantalla de BeoRemote One.
- Botón central; permite seleccionar y activar elementos (como parámetros y fuentes).
- Colorful buttons** Seleccionar la función asignada al color correspondiente.
- ▶** Iniciar o reanudar la reproducción de una pista, archivo o grabación.
- ⏮ ⏭** Retroceder o avanzar paso a paso.
- P +/-** Recorrer los canales o emisoras.
- ⏸** Iniciar la reproducción de un programa o una grabación.
- 🔊 +/-** Ajustar el nivel de volumen; pulse la parte central de este botón para desactivar el sonido.
- ⏻** Pasar el equipo al modo standby.

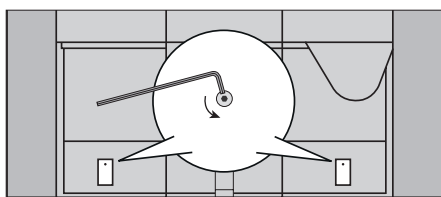
Importante – visite el sitio web www.bang-olufsen.com/guides para descargar las guías

***Fuentes de BeoRemote One** Algunas de las fuentes que aparecen en la pantalla se pueden reconfigurar durante el proceso de configuración. Consulte la guía en línea del televisor si desea obtener más información.

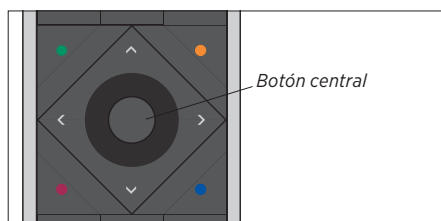
NOTA: Si desea obtener información de carácter general acerca del control con un terminal a distancia, consulte la guía del terminal a distancia.

Digital Text/MHEG

Ciertos países y módulos CA exigen la activación de la función Digital Text/MHEG. Ello afecta en cierta medida al uso de BeoRemote One. De este modo, cuando no hay ningún menú abierto en la pantalla, es preciso pulsar **MENU** antes de pulsar un botón de color. Consulte la guía en línea si desea obtener más información.



Antes de conectar y encender el televisor, recuerde desenroscar los dos tornillos de transporte (situados uno a cada lado) para que el altavoz pueda moverse.

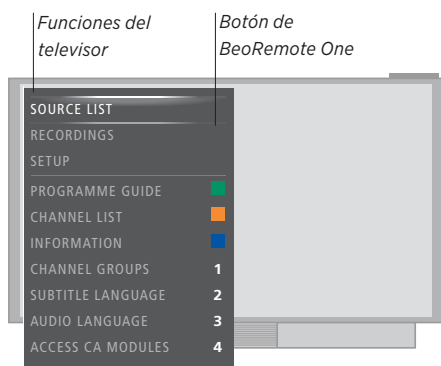


Use los botones <, >, ^ y v para navegar por los menús del televisor y la pantalla de BeoRemote One. Por ejemplo, puede usar los botones < y > para girar el televisor si está equipado con un soporte de suelo o pared motorizado (opcional), o bien para cambiar el formato de la imagen. Pulse el botón **central** para confirmar una selección o una configuración en un menú.

Para retroceder a través de los menús, pulse **BACK**.

Para abandonar todos los menús, mantenga pulsado **BACK**.

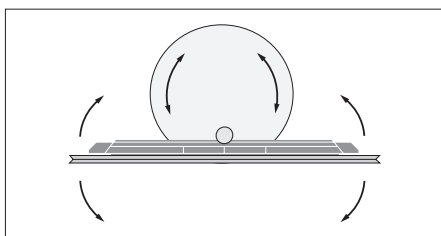
Si desea obtener más información, consulte la guía del terminal a distancia BeoRemote One.



Pulse **MENU** con el televisor encendido para abrir el menú principal. Las funciones vinculadas a colores del menú principal se pueden activar también sin pulsar antes **MENU**, pero sólo si la función Digital Text/HbbTV está deshabilitada (consulte la guía en línea si desea obtener más información).

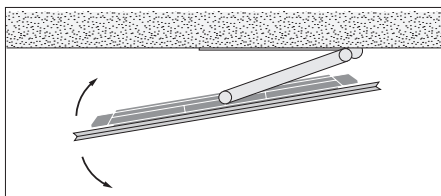
El tamaño de algunos menús impide representarlos íntegramente en la pantalla del televisor. Cuando así es, el elemento del menú que ocupa la primera o la última posición aparece representado sólo parcialmente. Para desplazarse fácilmente desde el extremo superior de una lista hasta el extremo inferior de la misma, pulse ^. Las selecciones deben llevarse a cabo usando el botón **central**; los parámetros se pueden editar usando los botones de dirección < y >.

Ejemplo de menú principal en inglés.



Si el televisor está equipado con el soporte de pie o pared motorizado (opcional), podrá girarlo empleando el terminal a distancia. Antes de usar un soporte de pie o pared motorizado, es preciso calibrarlo. También es posible establecer las posiciones predefinidas que deba adoptar el televisor. Si cuenta con un soporte de mesa motorizado, podrá configurar el televisor para que se incline ligeramente. Estas funciones se describen en la guía en línea.

Para girar el televisor, pulse **LIST** en BeoRemote One y, a continuación, pulse ^ o v para abrir **STAND** en la pantalla del terminal a distancia; pulse entonces el botón **central** y gire el televisor pulsando < y >, o los botones **verde** y **amarillo**.



ADVERTENCIA: El televisor no debe elevarse ni desplazarse físicamente de ningún otro modo mientras permanezca instalado en el soporte de suelo. Póngase en contacto con su distribuidor.

Textos de ayuda

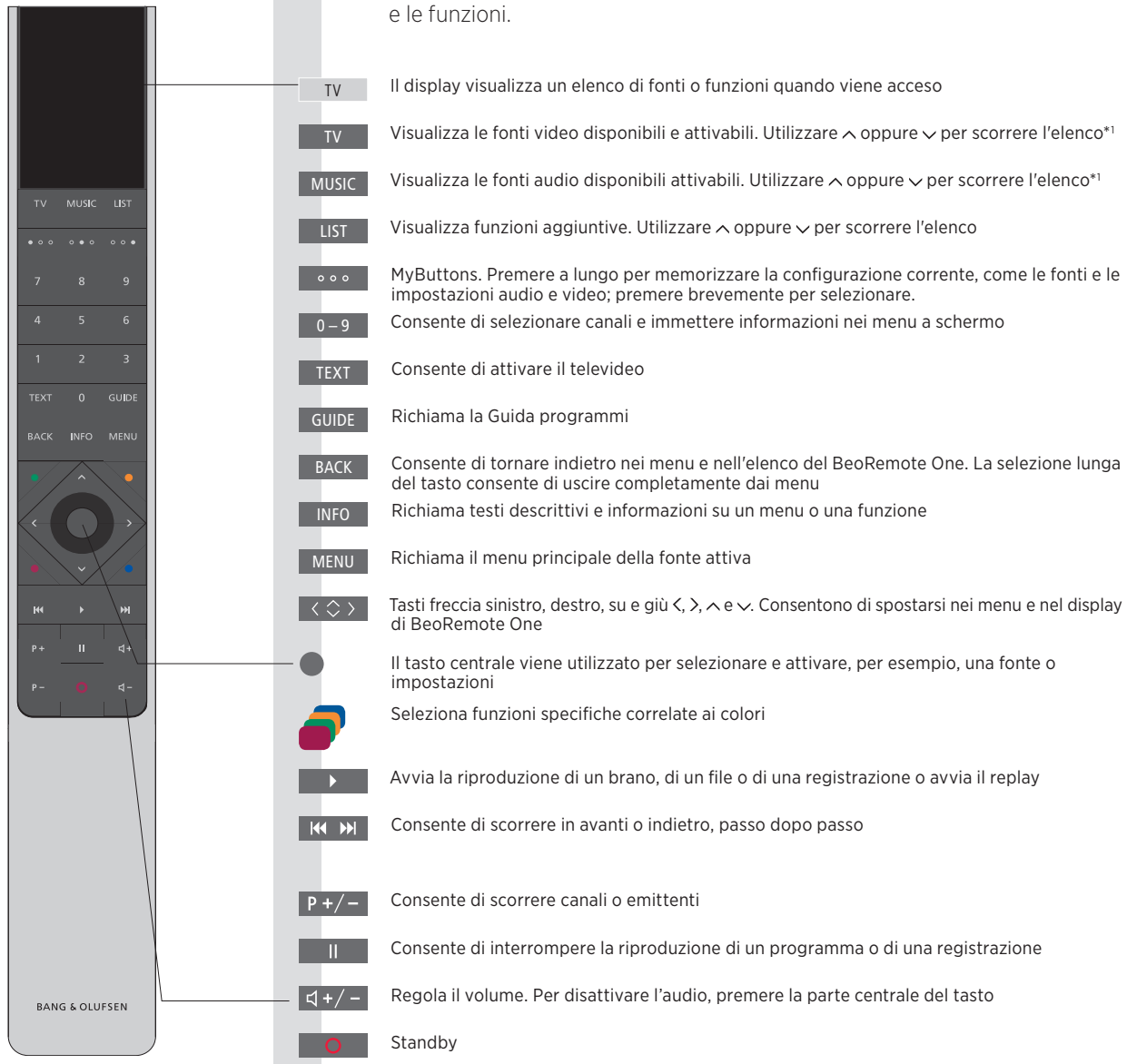
En el menú **CONFIGURACIÓN**, es posible mostrar/ocultar los textos de ayuda pulsando el botón **INFO**. Algunos de los textos de ayuda sólo están disponibles en inglés.

Menú **INFORMACIÓN ÚTIL**

Las funciones y características generales se explican también en el menú **INFORMACIÓN ÚTIL**, accesible a través del menú **CONFIGURACIÓN**. En él encontrará información acerca del uso básico de las diferentes características y funciones del televisor. Cuando el software del televisor recibe una actualización (se requiere conexión a Internet), las nuevas funciones y características se explican en este menú.

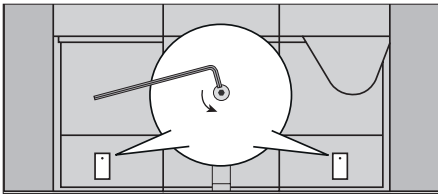
Uso di BeoRemote One

Il televisore può essere azionato con il BeoRemote One, come descritto qui e nella guida online, disponibile su www.bang-olufsen.com/guides; la guida contiene informazioni sui collegamenti, la configurazione, le caratteristiche e le funzioni.

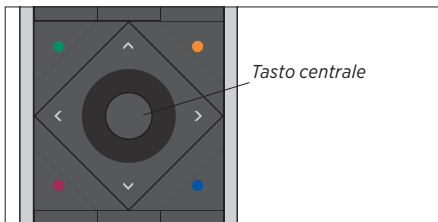


Importante – le guide possono essere reperite su www.bang-olufsen.com/guides

***Fonti del BeoRemote One** Alcune fonti del display possono essere riconfigurate durante il processo di configurazione. Per ulteriori informazioni, vedere la guida online del televisore.
Testo digitale/MHEG NOTA: per informazioni generali sull'uso del telecomando, vedere la guida fornita con il telecomando. In alcuni paesi, i moduli CA richiedono l'attivazione di Testo digitale/MHEG. Di conseguenza, alcune differenze possono essere applicabili al BeoRemote One. Se sullo schermo non è visualizzato alcun menu, è necessario premere **MENU** prima di un tasto colorato. Per ulteriori informazioni, vedere la guida online.



Per sbloccare il movimento del diffusore prima di collegare e accendere il televisore, è necessario svitare due viti per il trasporto, una su ogni lato.

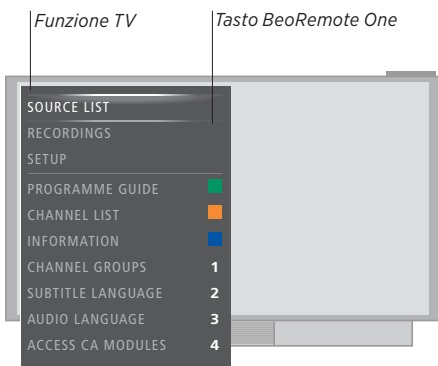


Usare <, >, ^ e v per scorrere i menu sul televisore e sul display di BeoRemote One. Per esempio, è possibile utilizzare < e > per ruotare il televisore se è dotato di uno stand da pavimento o di una staffa da parete motorizzati opzionali, o per cambiare il formato delle immagini. Premere il tasto **centrale** per confermare le selezioni e le impostazioni nei menu.

Per tornare indietro nei menu, premere **BACK**.

Per uscire dai menu, premere **BACK**.

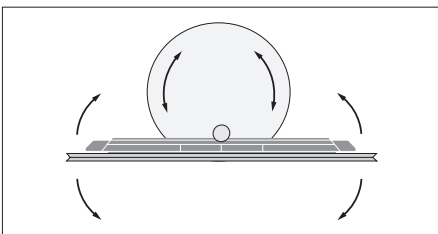
Per ulteriori informazioni, consultare la guida del BeoRemote One.



Richiamare il menu principale premendo **MENU** con il televisore acceso. È inoltre possibile attivare le funzioni colorate nel menu principale senza premere prima **MENU**, ma solo se Testo digitale/HbbTV è disabilitato; vedere la guida online per ulteriori informazioni.

Alcuni menu occupano più spazio di quello disponibile sullo schermo del televisore. Ciò è indicato da una voce di menu dimezzata in cima o in fondo allo schermo. Per scorrere un elenco dall'alto in basso, premere ^. La selezione deve essere effettuata con il tasto **centrale**; è inoltre possibile modificare le impostazioni con i tasti freccia < e >.

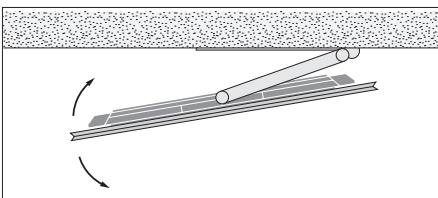
Esempio di menu principale in inglese.



Se il televisore è dotato dello stand da pavimento o staffa da parete motorizzati opzionali, è possibile ruotarli con il telecomando. Per utilizzare la funzione dello stand da pavimento o staffa da parete motorizzati, lo stand e la staffa devono essere prima calibrati. È inoltre possibile impostare posizioni predeterminate per la rotazione del televisore. Se si dispone di uno stand da tavolo motorizzato, è possibile impostare il televisore in modo che si inclini leggermente. Queste funzioni sono descritte nella guida online.

Per ruotare il televisore, premere **LIST** sul BeoRemote One e quindi ^ o v per richiamare **STAND** sul display del BeoRemote One; premere il tasto **centrale** e ruotare il televisore premendo < e > o i tasti **verde** e **giallo**.

ATTENZIONE! Il televisore non deve essere sollevato o spostato fisicamente se montato sullo stand da pavimento. Contattare il proprio rivenditore.



Testi descrittivi Menu INFORMAZIONI UTILI





















Nel menu **IMPOSTAZIONI**, è possibile visualizzare/hascondere i testi descrittivi utilizzando il tasto **INFO**. Per alcune lingue, i testi descrittivi sono disponibili solo in inglese.

Le funzioni di carattere generale sono anche illustrate nel menu **INFORMAZIONI UTILI**. Questo menu è accessibile dal menu **IMPOSTAZIONI**. Qui è possibile visualizzare informazioni sulle funzioni di base. Quando il televisore riceve aggiornamenti software (connessione a Internet necessaria), le nuove funzioni e caratteristiche saranno spiegate qui.



Operação do BeoRemote One

O seu televisor pode ser operado através do BeoRemote One conforme aqui descrito e no Livro de consulta online, disponível em www.bang-olufsen.com/guides, o qual lhe disponibiliza informação acerca de ligações, configuração, características e funcionalidades.

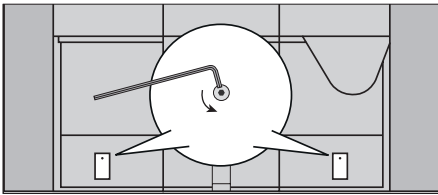
-  **TV** Quando ligado, no ecrã é apresentada uma lista de fontes ou funções.
-  **TV** Apresentar no ecrã as fontes de vídeo disponíveis a que pode aceder. Use \wedge ou \vee para entrar na lista*!
-  **MUSIC** Apresentar no ecrã as fontes de áudio disponíveis a que pode aceder. Use \wedge ou \vee para entrar na lista*!
-  **LIST** Apresentar funções adicionais no ecrã. Use \wedge ou \vee para entrar na lista.
-  **MyButtons** MyButtons. Prima longamente para guardar a configuração actual, como fonte, som e definições de imagem; prima de forma breve para seleccionar.
-  **0-9** Para seleccionar canais e introduzir informação nos menus do ecrã.
-  **TEXT** Para ligar o teletexto.
-  **GUIDE** Chamar o Guia de programas de televisão.
-  **BACK** Recuar nos menus e na lista do BeoRemote One. Para sair do menu, prima continuamente.
-  **INFO** Chamar os textos de ajuda e informação sobre uma função ou menu.
-  **MENU** Para chamar o menu principal da fonte activa.
-  **Botões de seta** para a esquerda, para a direita, para cima e para baixo \langle , \rangle , \wedge e \vee . Para se deslocar pelos menus e pelo ecrã do BeoRemote One.
-  **O botão central** é usado para seleccionar e activar, como para seleccionar a fonte e efectuar definições.
-  **Seleccionar funções específicas à cor.**
-  **Iniciar ou reiniciar** a reprodução de uma faixa, ficheiro ou gravação.
-  **Recuar ou avançar** passo a passo.
-  **P +/-** Percorrer canais ou estações.
-  **II** Pausar a reprodução de um programa ou gravação.
-  **Ajustar o volume.** Para silenciar, prima o centro do botão.
-  **Standby**

Importante – os livros de consulta encontram-se em www.bang-olufsen.com/guides

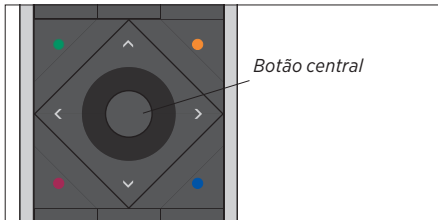
***Fontes do BeoRemote One** Algumas fontes no ecrã podem ser reconfiguradas durante o processo de configuração. Consulte o Livro de consulta online para obter mais informações.

NOTA! Para informações gerais sobre como operar o comando à distância, consulte o Livro de consulta fornecido com o seu comando à distância.

Texto digital/MHEG Alguns países e módulos CA requerem activação de Texto digital/MHEG. Consequentemente, aplicam-se algumas diferenças ao BeoRemote One. Quando nenhum menu está apresentado no ecrã, prima **MENU** antes de premir um botão colorido. Consulte o Livro de consulta online para obter mais informações.



Para efectuar as ligações de cabos e ligar o seu televisor, tem primeiro de desapertar os dois parafusos de transporte, um de cada lado, para desbloquear o movimento da coluna.

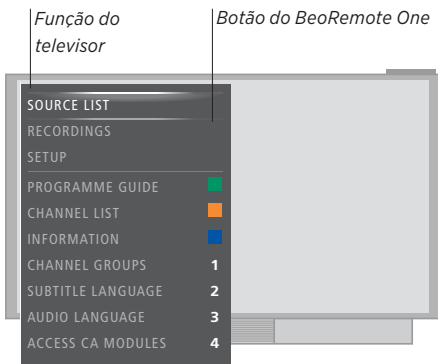


Use <, >, ^ e v para navegar nos menus de televisão e no ecrã do BeoRemote One. Por exemplo, pode usar < e > para rodar o televisor se este estiver equipado com a opção de suporte motorizado ou suporte de parede, ou para alterar o formato de imagem. Prima o botão **central** para confirmar as seleções e definições nos menus.

Para recuar nos menus, prima **BACK**.

Para sair dos menus, prima sem soltar **BACK**.

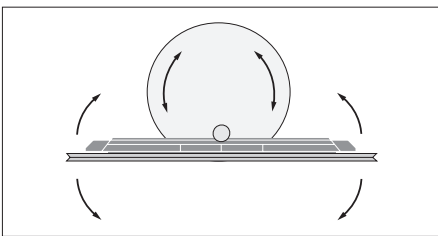
Para mais informações, consulte o Livro de consulta relativo ao seu comando à distância BeoRemote One.



Chame o menu principal premindo **MENU** com o televisor ligado. Pode também activar as funções coloridas indicadas no menu principal sem premir primeiro **MENU**, mas só se Texto digital/HbbTV estiver desactivado; consulte o livro de consulta online para obter mais informações.

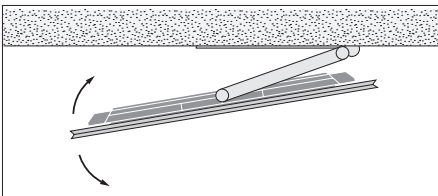
Alguns menus ocupam mais espaço do que o disponível no ecrã do televisor. Este facto é indicado por um item de meio menu no fundo ou no topo do ecrã. Para passar facilmente do topo de uma lista para o fundo, prima ^. A selecção deve ser efectuada através do botão **central** e as definições podem ser editadas através dos botões de seta < e >.

Exemplo do menu principal em Inglês.



Se o seu televisor estiver equipado com a opção de suporte motorizado de chão ou suporte de parede, pode rodá-lo através do comando à distância. Para utilizar a função de suporte motorizado de chão ou suporte de parede, tem primeiro que calibrar o suporte motorizado ou o suporte de parede. Pode também estabelecer posições predefinidas para as quais o televisor deve rodar. Se possuir um suporte motorizado de mesa, pode configurar o televisor para se inclinar ligeiramente. Estas funções aparecem descritas no Livro de consulta online.

Para rodar o televisor, prima **LIST** no BeoRemote One e prima ^ ou v para chamar **STAND** ao ecrã do BeoRemote One, prima o botão **central** e depois rode o televisor premindo < e > ou os botões **verde** e **amarelo**.



AVISO! Estando montado no suporte de chão, o televisor não deve ser elevado ou deslocado seja de que forma for. Contacte o seu revendedor.

Textos de ajuda Menu NICE TO KNOW

No menu **SETUP**, pode visualizar/ocultar textos de ajuda através do botão **INFO**. Em alguns idiomas, os textos de ajuda estão disponíveis apenas em Inglês.

As funcionalidades e funções gerais estão também explicadas no menu **NICE TO KNOW**. Aceda a este menu a partir do menu **SETUP**. Aqui poderá ler mais sobre funções e funcionalidades básicas. Quando o seu televisor recebe actualizações de software (requer ligação à Internet), as novas funcionalidades e funções são aqui explicadas.

Управление с помощью BeoRemote One

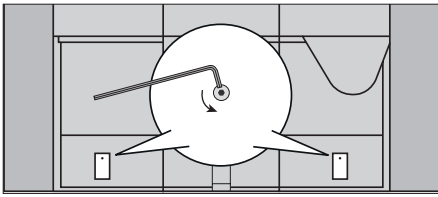
Вы можете управлять своим телевизором с помощью пульта BeoRemote One, как описано здесь и в онлайн-руководстве, доступном на www.bang-olufsen.com/guides, которое содержит сведения о соединениях, настройках, характеристиках и функциях.



- TV** При включении на этом дисплее отображается список источников или функций
- TV** Отображение на дисплее доступных для включения видеоисточников. Используйте ^ или v для перехода по списку*¹
- MUSIC** Отображение на дисплее доступных для включения аудиоисточников. Используйте ^ или v для перехода по списку*¹
- LIST** Отображение на дисплее дополнительных функций. Используйте ^ или v для перехода по списку
- MyButtons** Нажмите и удерживайте для сохранения текущей системы настроек, например, источника, настроек звучания и изображения; нажмите, чтобы выбрать систему настроек.
- 0-9** Выбор каналов и ввод информации в экранных меню
- TEXT** Включение телетекста
- GUIDE** Вывод телевизионного справочника телепередач
- BACK** Перемещение назад в меню и в списке BeoRemote One. При длинном нажатии выполняется полный выход из меню
- INFO** Вызов справки и информации о меню или функции
- MENU** Вызов главного меню активного источника
- < > ^ v** Кнопки со стрелками для перехода влево, вправо, вверх и вниз <, >, ^ и v. Перемещение в меню и на дисплее BeoRemote One
- Центральная кнопка используется для выбора и активации, например, для выбора источника и настроек
- Color Buttons** Выбор специальных функций, закрепленных за цветными кнопками
- ▶** Воспроизведение или повторное воспроизведение трека, файла или записи
- ⏮ ⏭** Поиск с пошаговым перемещением назад или вперед
- P +/-** Переход между каналами или станциями
- ⏸** Остановка воспроизведения программы или записи
- 🔊 +/-** Отрегулируйте громкость. Для отключения звука нажмите на середину кнопки
- ⏻** Режим ожидания

Внимание – руководства находятся по адресу www.bang-olufsen.com/guides

- *Источники BeoRemote One** Некоторые источники, отображаемые на дисплее, можно перенастроить в процессе установки. См. онлайн-руководство по использованию телевизора для получения дополнительной информации.
ПРИМЕЧАНИЕ! Для получения общих сведений о работе пульта дистанционного управления см. руководство по его использованию.
- Стандарт Digital Text/MHEG** Для некоторых стран и CA-модулей необходима активация стандарта Digital Text/MHEG. Следовательно, в использовании BeoRemote One будут некоторые отличия. Когда на экране не отображается ни одно меню, необходимо нажать **MENU** до нажатия цветной кнопки. См. онлайн-руководство для получения дополнительной информации.



Перед тем как подсоединить и включить ваш телевизор, отвинтите два транспортировочных винта, по одному с каждой стороны, чтобы разблокировать перемещение колонок.

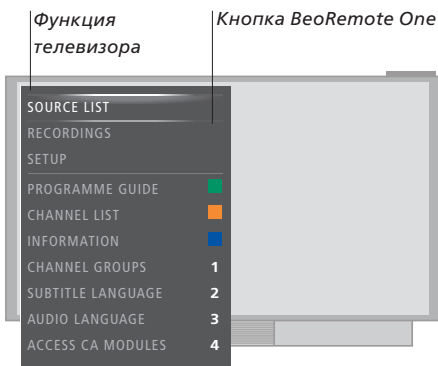


Нажимайте <, >, ^ и v для навигации по телевизионному меню и на дисплее BeoRemote One. Например, вы можете использовать < и > для поворота телевизора, если он оснащен дополнительной напольной подставкой с электроприводом или настенным кронштейном, или же для изменения формата изображения. Нажимайте **центральную** кнопку для подтверждения выбора и сохранения настроек в меню.

Для возврата к предыдущим меню нажмите **BACK**.

Для выхода из меню нажмите и удерживайте **BACK**.

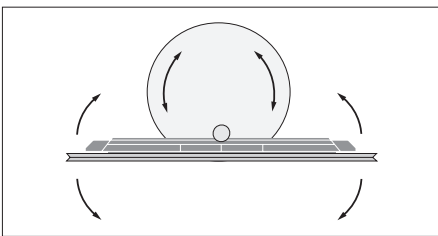
Для получения дополнительной информации см. руководство по вашему пульту дистанционного управления BeoRemote One.



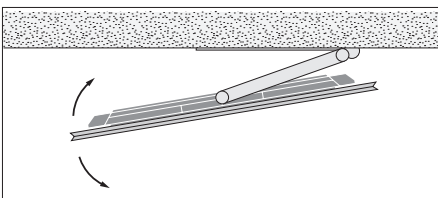
Пример главного меню на английском языке.

Включите телевизор и вызовите на экран главное меню, нажав **MENU**. Цветные функции, указанные в главном меню, можно также активировать, не нажимая предварительно **MENU**. Но это возможно только в том случае, если выключена функция Digital Text/HbbTV; дополнительную информацию см. в онлайн-руководстве.

Некоторые меню занимают больше пространства, чем доступно на экране телевизора. На это указывает значок половины меню внизу или вверху экрана. Для быстрого перехода из самой верхней части списка в нижнюю часть нажмите ^. Выполняйте выбор с помощью **центральной** кнопки, а для изменения настроек используйте кнопки со стрелками < и >.



Если ваш телевизор оснащен отдельно приобретаемыми напольной подставкой или настенным кронштейном с электроприводом, вы можете поворачивать его по команде с пульта. Для использования функции напольной подставки или настенного кронштейна с электроприводом вам сначала нужно будет откалибровать подставку или настенный кронштейн. Вы можете также задать положения для поворота телевизора. Если у вас настольная подставка с электроприводом, вы можете слегка настраивать наклон телевизора. Эти функции описаны в онлайн-руководстве. Чтобы повернуть телевизор, нажмите **LIST** на BeoRemote One, затем нажмите ^ или v для вывода **STAND** на дисплее BeoRemote One; после этого нажмите **центральную** кнопку, а затем поворачивайте телевизор, нажимая < и > или **зеленую** и **желтую** кнопки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Запрещается поднимать или каким-либо образом вручную перемещать данный телевизор, когда он установлен на напольной подставке с электроприводом. Обратитесь к местному торговому представителю фирмы.

Всплывающие подсказки

В меню **НАСТРОЙКИ** вы можете включить/отключить отображение всплывающих подсказок с помощью кнопки **INFO**. Для некоторых языков всплывающие подсказки отсутствуют и заменены подсказками на английском языке.

Меню «ИНТЕРЕСНО ЗНАТЬ»

Общие опции и функции также описываются в меню «ИНТЕРЕСНО ЗНАТЬ». Вы можете войти в данное меню через меню **НАСТРОЙКИ**. Здесь вы можете прочитать об основных опциях и функциях телевизора. После каждой загрузки обновлений ПО телевизора (требуется подключение к Интернет) новые опции и функции описываются в данном меню.

BeoRemote One 操作說明

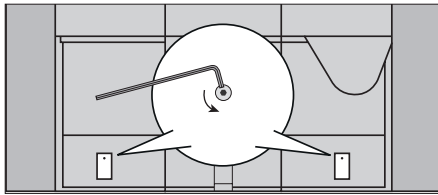
您可依據此處指示或 www.bang-olufsen.com/guides 上指南提供的連接、設定、特色與功能，使用 BeoRemote One 操作您的電視。



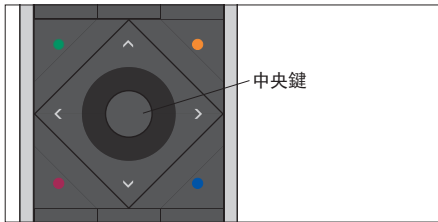
請注意： 您可於 www.bang-olufsen.com/guides 網址取得產品指南。

***1 BeoRemote One 訊源** 配置過程中，某些顯示幕上的訊源可能會被重新配置。請參閱線上電視指南了解更多資訊。請注意！如需有關遙控器操作的一般資訊，請參閱遙控器隨附的指南。

數位文字/MHEG 有些國家與 CA 模組需要啟動「數位文字/MHEG」。因此，BeoRemote One 的操作會有些差異。若螢幕上未顯示功能表單，您必須先按 MENU 鍵，再按彩色按鍵。更多資訊請見線上指南。



您必須取下位於兩邊的運輸螺絲，才能移動揚聲器，然後連接與開啟您的電視。

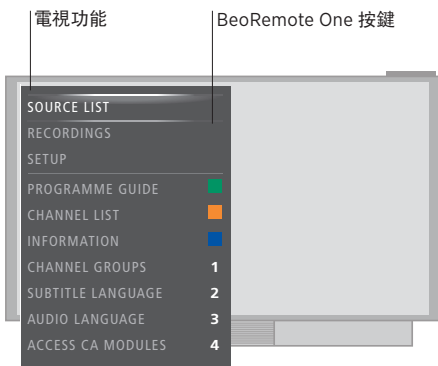


使用 <、>、^ 以及 v 瀏覽電視功能表單與 BeoRemote One 顯示幕。例如，若您的電視使用選配電動式底座或壁掛架，則可使用 < 與 > 來旋轉電視，或改變畫面格式。按下中央鍵，即可確認功能表單的選項及設定值。

如要在功能表單內退至上一動作畫面，請按 BACK 鍵。

要完全退出功能表單，請長按 BACK 鍵。

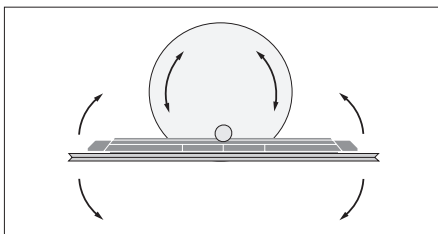
更多資訊請參閱 BeoRemote One 遙控器隨附指南。



電視處於啟動狀態時，按 MENU 鍵可顯示主功能表單。您也可以不按 MENU 鍵便啟動主功能表單中的標色功能，但只能在未啟動數位文字/HbbTV 時使用，詳細資訊請參閱線上指南。

有些功能表單需要的顯示空間，比電視螢幕更大。這表示有一半的功能表單項目超出螢幕上方或下方。要迅速從清單頂端移至底部，請按 ^。您必須使用中央鍵來選擇，並使用箭頭鍵 < 和 > 來編輯設定。

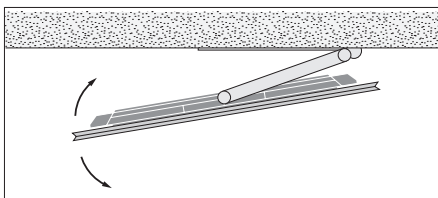
主功能表單的英語版範例。



若電視配備選購的電動式底座或壁掛架，就能以遙控器旋轉電視。要使用電動式底座或壁掛架功能，必須先校準底座或壁掛架。您也可以預設電視要定位的位置。若您使用電動式底座，可將電視角度設定為略為傾斜。線上操作指南提供這些功能的說明。

若要旋轉電視角度，請按下 BeoRemote One 上的 LIST 鍵，再按下 ^ 或 v，等 BeoRemote One 顯示幕出現底座後，再按下中央鍵，接著按下 < 與 > 或綠色與黃色鍵來轉動電視。

注意！只要電視還安裝在底座上，便不可抬起電視或以其他方式移動。請洽詢您的門市。

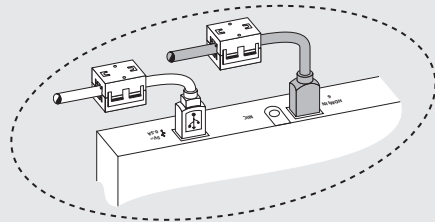
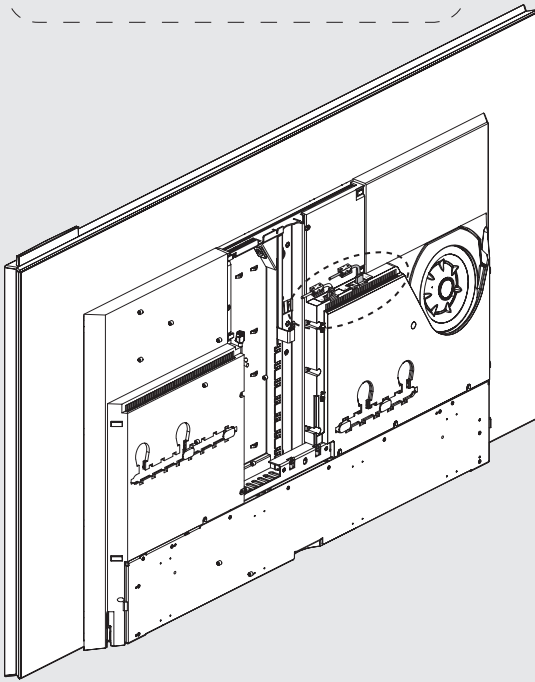
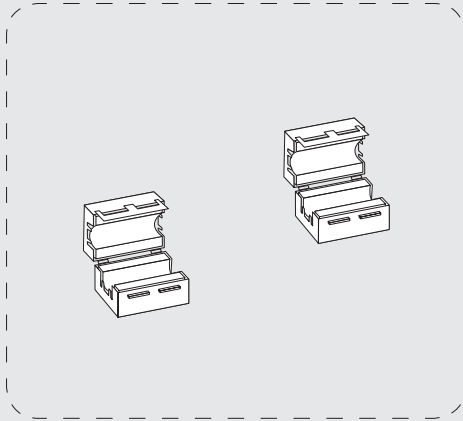


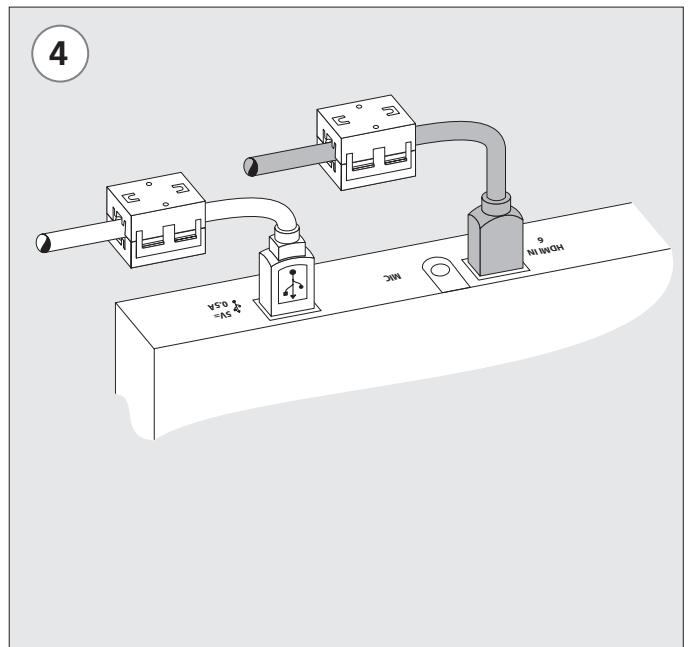
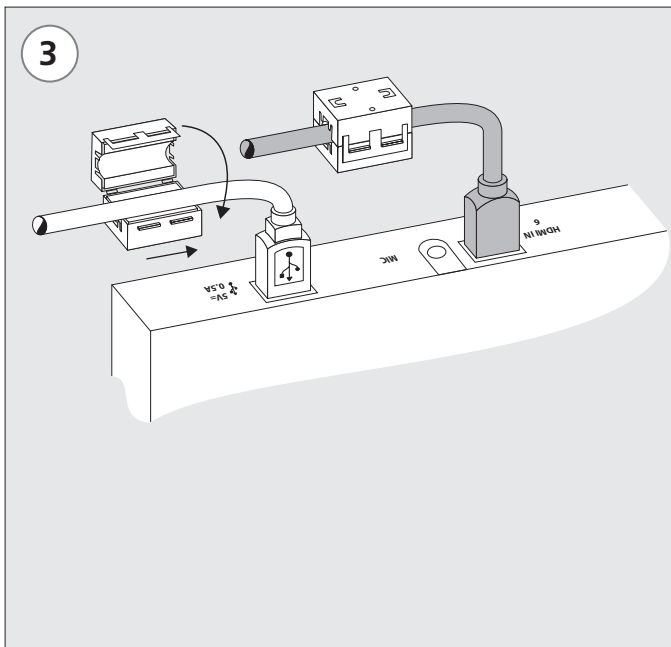
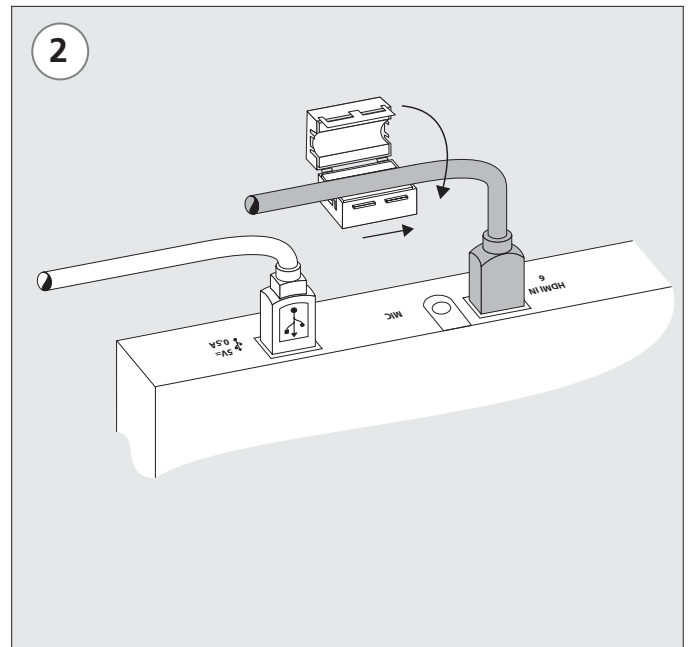
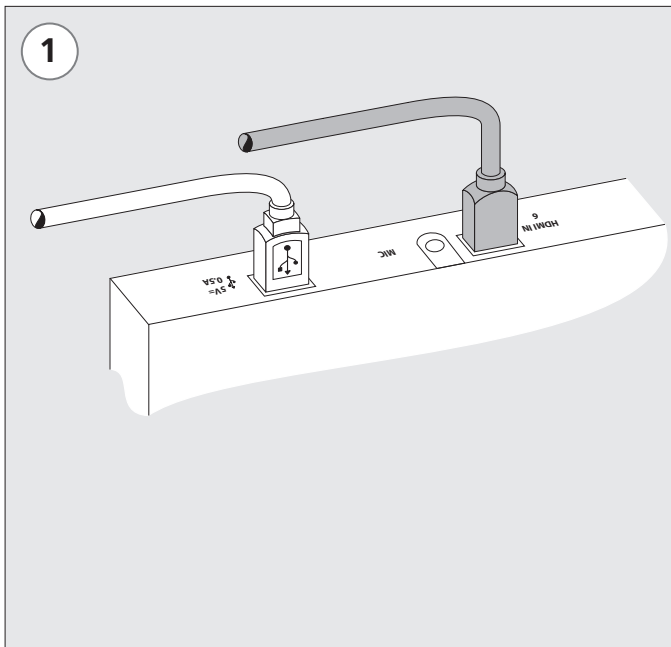
使用說明內文 實用資訊功能表

在「設定」功能表單中，您可使用 INFO 鍵來顯示/隱藏使用說明內文。某些語言地區僅提供英文版的說明內文。

一般特性與功能的說明，亦可見於「實用資訊」功能表單。從「設定」功能表單存取「實用資訊」，即可讀取產品的基本特性與功能。電視接收更新軟體時(需要網路連線)，此處亦會說明新的特色與功能。

HDMI 6 / → 5V = 0.5A





IMPORTANT INFORMATION

If a television is not positioned in a sufficiently stable location, it can be potentially hazardous due to falling. Many injuries, particularly to children, can be avoided by taking simple precautions such as:

- Using cabinets or stands recommended by the manufacturer of the television.
- Only using furniture that can safely support the television.
- Ensuring the television is not overhanging the edge of the supporting furniture.
- Not placing the television on tall furniture, (for example, cupboards or bookcases) without anchoring both the furniture and the television to a suitable support.
- Not standing the television on cloth or other materials placed between the television and supporting furniture.
- Educating the children about the dangers of climbing on furniture to reach the television or its controls.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Rovi Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Rovi Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

HDMI, the HDMI Logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



Manufactured under license under U.S. Patent Nos: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks & DTS Digital Surround and the DTS logos are trademarks of DTS, Inc. Product includes software. © DTS, Inc. All Rights Reserved.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) – Environmental protection

Electrical and electronic equipment, parts and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household wastage; all electrical and electronic equipment, parts and batteries must be collected and disposed of separately.

When disposing of electrical and electronic equipment and batteries by use of the collection systems available in your country, you protect the environment, human health and contribute to the prudent and rational use of natural resources.

Collecting electrical and electronic equipment, batteries and waste prevents the potential contamination of nature with the hazardous substances which may be present in electrical and electronic products and equipment. Your Bang & Olufsen retailer will advise you of the correct way of disposal in your country.

This product complies with applicable environmental legislation throughout the world.

Do not expose batteries or battery packs to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) – Miljøbeskyttelse

Elektrisk og elektronisk udstyr, reservedele og batterier, der er mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, og alt elektrisk og elektronisk udstyr, alle reservedele samt alle batterier skal indsamles og bortskaffes separat.

Når elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier bortskaffes ved hjælp af de indsamlingssystemer, der anvendes i dit land, beskyttes miljøet og andre menneskers helbred. Desuden bidrages der til en betryggende og rationel anvendelse af naturlige ressourcer.

Indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr, batterier og affald forhindrer mulig forurening af naturen med farlige stoffer, som kan være indeholdt i elektriske og elektroniske produkter og udstyr.

Din Bang & Olufsen forhandler kan rådgive dig om den korrekte bortskaffelsesmetode i dit land.

Dette produkt overholder den gældende miljølovgivning i de lande, hvor produktet sælges.

Batterierne må ikke udsættes for høj varme, f.eks. solskin eller ild.

Elektro- und Elektronikschrott (WEEE) – Umweltschutz



Mit diesem Symbol gekennzeichnete elektrische und elektronische Geräte, Bauteile und Batterien dürfen nicht in den normalen Haushaltsmüll gegeben, sondern müssen getrennt eingesammelt und entsorgt werden.

Durch die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte und Batterien über die in Ihrem Land verfügbaren Sammelsysteme leisten Sie einen Beitrag zum Umwelt- und Gesundheitsschutz sowie zur nachhaltigen und vernünftigen Nutzung natürlicher Ressourcen.

Die Einsammlung von elektrischen/elektronischen Geräten, Abfällen und Batterien verhindert eine Umweltverschmutzung durch gefährliche Substanzen, die in den entsprechenden Produkten und Geräten vorhanden sein können.

Ihr Bang & Olufsen Fachhändler berät Sie bei der sachgerechten Entsorgung in Ihrem Land.

Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der weltweit geltenden Umweltgesetze.

Setzen Sie die Batterien oder Akkus keiner starken Hitze durch Sonneneinstrahlung, Feuer usw. aus.

Directive DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) – Protection de l'environnement



Il est interdit de mettre au rebut les batteries, les équipements et les pièces électriques et électroniques portant ce symbole avec les ordures ménagères. Tous les équipements et pièces électriques et électroniques ainsi que les batteries doivent être collectés et mis au rebut séparément. En mettant au rebut les équipements électriques et électroniques et les batteries par le biais des systèmes de collecte locaux, vous protégez l'environnement et la santé humaine, et contribuez à une utilisation rationnelle et avisée des ressources naturelles.

La collecte des batteries et des équipements et déchets électriques et électroniques évite la pollution éventuelle de la nature par des substances dangereuses qui peuvent être présentes dans ces produits.

Votre revendeur Bang & Olufsen se fera un plaisir de vous conseiller sur la procédure correcte de mise au rebut dans votre pays.

Ce produit est conforme aux réglementations environnementales applicables dans le monde.

N'exposez pas les batteries à une source de chaleur excessive (soleil, feu ou autre).

Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE) – Protección medioambiental



Los equipos, piezas y baterías de tipo eléctrico y electrónico marcados con este símbolo no deben eliminarse junto con los residuos domésticos habituales; todos los equipos, piezas y baterías de tipo eléctrico y electrónico deben ser recogidos y eliminados de forma independiente.

Al deshacerse de equipos y baterías de tipo eléctrico y electrónico a través de los sistemas de recogida disponibles en su país, usted está protegiendo el medio ambiente y la salud humana y contribuye a realizar un uso prudente y racional de los recursos naturales.

La recogida de equipos, baterías y residuos de tipo eléctrico y electrónico evita la contaminación potencial de la naturaleza con las sustancias peligrosas que podrían contener los productos y equipos de este tipo.

Su distribuidor de Bang & Olufsen le asesorará acerca de los pasos a seguir en su país para realizar la eliminación de forma correcta.

Este equipo satisface los requisitos de las legislaciones medioambientales vigentes en todo el mundo.

No exponga las pilas o baterías a una temperatura excesiva, como la generada por la luz solar, el fuego u otros elementos similares.

Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) - Protezione dell'ambiente



Apparecchiature e componenti elettrici ed elettronici, parti e batterie, contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere raccolti e smaltiti separatamente. Smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie tramite gli appositi sistemi di raccolta disponibili nel proprio Paese consente di tutelare l'ambiente e la salute umana e di contribuire all'uso razionale delle risorse naturali.

La raccolta di apparecchiature e rifiuti elettrici ed elettronici e batterie evita la potenziale contaminazione dell'ambiente con le sostanze pericolose presenti in questi prodotti. Per informazioni sulla procedura di smaltimento corretta per il proprio Paese, rivolgersi a un rivenditore Bang & Olufsen.

Questo prodotto è conforme alle applicabili leggi sull'ambiente in tutto il mondo.

Non esporre le batterie o i gruppi batteria a calore eccessivo come la luce del sole, fiamme o simili.

The following specifications are for Indian market usage ...

BeoVision Avant 75"

Product Rating:	100-240 VAC / 50/60 Hz / 440 W
Dimensions:	177 x 99.2 x 12.1 cm 69.69" x 39.06" x 4.76" in
Weight:	75.5 kg 166.45 lb

BeoVision Avant 85"

Product Rating:	100-240 VAC / 50/60 Hz / 481 W
Dimensions:	199.2 x 120.17 x 12.4 cm 78.43" x 47.31" x 4.88" in
Weight:	110 kg 242.51 lb

以下規範供臺灣市場使用...

The following specifications are for Taiwanese market usage ...

BeoVision Avant 55"

功率(V / Hz / 瓦):	100-240 VAC / 50/60 Hz / 250 瓦
耗電功率:	173 瓦 / 110 VAC / 60 Hz 待機: 0.2瓦 聯網待機 (LAN): 1.4 瓦 聯網待機 (WLAN): 1.2 瓦
區域網路(LAN)	10/100 Mbps
尺寸:	128.26 x 81.03 x 9.64公分 / 54.5公斤 50.5 x 31.9 x 3.8吋 / 120.15磅
顏色:	正面外框: 黑色 背面外框: 銀色 揚聲器面網: 銀色 接線盒: 銀色

BeoVision Avant 75"

功率(V / Hz / 瓦):	100-240 VAC / 50/60 Hz / 440 瓦
耗電功率:	270 瓦 / 110 VAC / 60 Hz 待機: 0.2瓦 聯網待機 (LAN): 1.3 瓦 聯網待機 (WLAN): 1.2 瓦
區域網路(LAN)	10/100 Mbps
尺寸:	177 x 99.2 x 12.1公分 / 75.5公斤 69.69 x 39.06 x 4.76吋 / 166.45磅
顏色:	正面外框: 黑色 背面外框: 銀色 揚聲器面網: 銀色 接線盒: 銀色

BeoVision Avant 85"

功率(V / Hz / 瓦):	100-240 VAC / 50/60 Hz / 481 瓦
耗電功率:	319 瓦 / 110 VAC / 60 Hz 待機: 0.2瓦 聯網待機 (LAN): 1.3 瓦 聯網待機 (WLAN): 1.2 瓦
區域網路(LAN)	10/100 Mbps
尺寸:	199.2 x 120.17 x 12.4公分 / 110公斤 78.43 x 47.31 x 4.88吋 / 242.51磅
顏色:	正面外框: 黑色 背面外框: 銀色 揚聲器面網: 銀色 接線盒: 銀色



351138615010000

